



APRÈS UNE ANNÉE FORTEMENT PERTURBÉE

## L'université à l'heure du bilan

PROJET DE LA TNT

## Les éloges de Nacer Mehal

Page 5

# MIDI

L'info, rien que l'info

QUOTIDIEN NATIONAL D'INFORMATION *Libre*

N° 1305 Dimanche 26 juin 2011 - Prix : 10 DA • www.lemidi-dz.com

ASSISES NATIONALES DU COMMERCE

## Options pour les exportations hors hydrocarbures

Page 7

INDUSTRIE AUTOMOBILE

## Dans 4 ans... la première voiture algérienne



Lire en page 7

CANNABIS, HEROÏNE ET COCAÏNE EN ALGÉRIE

# LES VOYANTS AU ROUGE



Le phénomène de la drogue en Algérie est le nouveau visage du terrorisme et peut être même bien plus ravageur que ce dernier. Outre le cannabis, les drogues dures notamment la cocaïne et l'héroïne commencent à être de plus en plus demandées. Vu son emplacement géostratégique reliant l'Europe à l'Afrique ainsi que la hausse de la consommation locale ; l'Algérie est plus que jamais au centre des intérêts de la mafia mondiale notamment

celles latino-américaine, russe et autres. C'est ce qu'a déclaré le directeur général de l'Office national de lutte contre la drogue et la toxicomanie (ONLCDT), Abdelmalek Essayah. Animant une conférence, hier au forum d'Echaab, portant sur «Les drogues en Algérie et leur impact géostratégique» à l'occasion de la Journée mondiale contre l'abus et le trafic illicite de drogues qui coïncide avec le 26 juin de chaque année ; M. Essayah a tiré la sonnette d'alarme

quant à ce fléau. «Ce phénomène est un nouveau tsunami. C'est le nouveau visage du terrorisme et peut être plus conséquent que celui-là (...). L'Algérie n'est pas qu'un pays consommateur de cannabis mais aussi de cocaïne et d'héroïne», a-t-il indiqué. L'intervenant a, dans ce contexte, souligné que «les mafias libanaise, russe, mexicaine chilienne, panaméenne, argentine, colombienne... donnent davantage d'importance à l'Algérie».

Lire en page 3

ELLE DIT ÊTRE CONTRE LA LIMITATION DES MANDATS PRÉSIDENTIELS



## Hanoune rame à contre-courant

Page 4

RÉFORME OU CHANGEMENT DU SYSTÈME POLITIQUE



## Mehri pour une démarche consensuelle

Page 4

COMMEMORATION DE L'ASSASSINAT DE MATOUB



## Émotion à Taourirt Moussa

Page 24

INCLUSION DU SAHARA OCCIDENTAL DANS LES RÉFORMES AU MAROC

## Abdelaziz met en garde

Page 24

## Repères

50.000

réfugiés, pour la plupart des femmes et des enfants, vivent au Kenya dans des zones sans structures et en partie inondables durant la saison des pluies.

250

spécialistes algériens et étrangers, prennent part aux travaux du 8e Congrès de la Société de pédiatrie de l'Ouest (SPO) ouverts vendredi dernier à Oran.

97.000

immigrés clandestins ont travaillé au Royaume-Uni en moins de douze mois en 2009, ce chiffre montre l'ampleur du phénomène de l'immigration clandestine

## Les nouveaux défis de la Radio algérienne

Dès septembre prochain, la Radio nationale avec ses 54 chaînes va se mettre au diapason des nouvelles exigences de ses auditeurs. C'est le credo du directeur général de la Radio algérienne Tewfik Khelladi. La production de programmes crédibles, tirés de la réalité vécue par les citoyens, analysés selon une vision sereine et neutre, figure parmi les défis majeurs de la Radio nationale. Ces recommandations ont été prises lors de la 3e rencontre des cadres de la radio qui s'est tenue à Khenchela. Des rencontres qui font suite à celles tenues à Annaba et à Oran. Il a été question aussi des problèmes que rencontrent les professionnels de la radio et pour lesquels il n'y a pas de solution miracle, a estimé le directeur général lequel insiste sur le caractère rigoureux de l'application sur les ondes des règles de l'éthique qui doivent être inspirées de l'identité nationale quelles que soient les divergences de vues.



## L'interdiction de l'exploitation anarchique des carrières et sablières réitérée

L'interdiction n'est pas nouvelle en soi, mais le ministre de l'Energie et des mines l'a réitéré jeudi lors des questions orales en séance plénière à l'APN. L'exploitation anarchique des carrières et sablières est strictement interdite dans les régions humides protégées et tout le long du littoral. Le creusement et l'exploitation de carrières et de sablières sont soumis à des conditions et des normes qui tiennent compte de l'impact de l'infrastructure sur l'environnement et de son éloignement des agglomérations. Il n'empêche que la Gendarmerie nationale aura du pain sur la planche pour débusquer les resquilleurs et pilleurs de sable.



## Les souhaits de Harroubia et de Chevènement

L'un est ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique, l'autre est président de l'association France-Algérie et tous deux souhaitent voir créer à Alger une antenne du Conseil national de la recherche scientifique français. De même qu'ils souhaitent voir se multiplier les initiatives entre l'Algérie et la France en matière de coopération universitaire de recherche où déjà 2.700 projets ont été lancés par le ministère algérien de l'Enseignement supérieur. Le président de l'association France-Algérie s'en est réjoui et voit par là une opportunité de rapprochement entre les universitaires français et ceux algériens. Cela ouvrira plus grande la voie à une densification des échanges d'idées et d'expériences entre les deux pays.



Dixit



**Abdelhamid Mehri :**

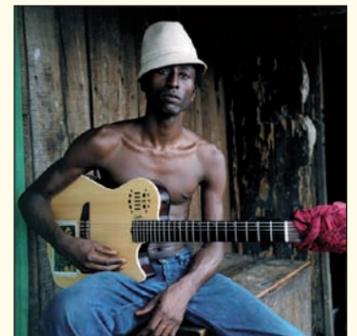
"Le système politique algérien a fait son temps et n'est plus opérationnel, il existe une possibilité de le réformer ou de le changer à travers une démarche consensuelle qui n'exclue aucune force politique du pays, y compris le système en place."

## L'Allemagne à la recherche d'un nouveau Paul le Poulpe

Un concours de pronostics a été organisé vendredi dernier en Allemagne entre huit candidats à la succession de Paul le Poulpe. Ces derniers ont dû prédire l'issue de la rencontre d'ouverture du Mondial de football féminin entre l'Allemagne, pays hôte, et le Canada. Les huit céphalopodes, provenant de différents aquariums à travers le pays, visent la place de devin laissée vacante par Paul le Poulpe, qui avait accédé à la célébrité pendant le Mondial 2010 de football en Afrique du Sud, avant de s'éteindre à la fin du mois d'octobre. A l'instar de leur illustre prédécesseur, Paula, Paul II ou encore Ophira se sont prononcés sur le résultat du match en choisissant entre deux boîtes de nourriture ornées des drapeaux des sélections concernées, sous l'œil de nombreux médias. Trois candidats ont prédit une victoire de l'Allemagne, deux autres ont prévu un succès du Canada, les trois derniers anticipant un match nul. Si l'un des huit céphalopodes en lice réalise un sans-faute lors de la compétition, il sera déclaré champion des poulpes. La Coupe du monde de football féminin se déroule en Allemagne du 26 juin au 17 juillet et le pays hôte, le Brésil et les Etats-Unis figurent parmi les favoris des bookmakers "traditionnels".

## Keziah Jones arrêté pour délit de faciès

Ce n'est pas parce qu'on est un chanteur connu qu'on est à l'abri de la tuile. Le chanteur Keziah Jones en a fait l'expérience. Cet artiste anglo-nigérian qui a clôturé le Dimajazz à Constantine Jones a fait les frais d'un contrôle au faciès à la Gare du Nord alors qu'il rentrait d'Allemagne. Sur les 600 passagers descendant du train, Keziah Jones a été le seul artiste à être contrôlé. Trois policiers lui ont barré la route et lui ont demandé ses papiers qu'ils n'avaient pas sur lui. Il a été bousculé et conduit au commissariat où il a passé plus d'une heure. Il a été relâché sans aucune explication mais surtout sans aucune excuse.



Il aurait presque fallu que ce soit lui qui s'excuse de ne pas avoir le bon look. Malheureusement ce genre de situation arrive à plein de gens tout le temps, et ce n'est pas acceptable. Le délit de faciès est récurrent dans les pays de l'Hexagone.

CANNABIS, COCAÏNE ET HÉROÏNE

## Les voyants au rouge

Le phénomène de la drogue en Algérie est le nouveau visage du terrorisme et peut être plus ravageur que ce dernier. Outre le cannabis, les drogues dures notamment la cocaïne et l'héroïne commencent à être de plus en plus demandées. De son emplacement géostratégique reliant l'Europe à l'Afrique ainsi que la hausse de la consommation locale ; l'Algérie est plus que jamais au centre d'intérêt de la mafia mondiale notamment celle latino-américaine, russe et autre. C'est ce qu'a déclaré le Directeur général de l'Office national de lutte contre la drogue et la toxicomanie (ONLCDT), Abdelmalek Essayah.

PAR AHMED BOUARABA

**A**nimant une conférence, hier au Forum d'Echaâb, portant sur «les drogues en Algérie et leur impact géostratégique» à l'occasion de la journée mondiale contre l'abus et le trafic illicite de drogues qui coïncide avec le 26 juin de chaque année ; M. Essayah a tiré la sonnette d'alarme quant à ce fléau. «Ce phénomène est un nouveau tsumani. C'est le nouveau visage du terrorisme et peut être plus conséquent que celui-là (...) l'Algérie n'est pas qu'un pays consommateur de cannabis mais aussi de la cocaïne et de l'héroïne», a-t-il indiqué. L'intervenant a, dans ce contexte, souligné que «la mafia libanaise, russe, mexicaine chilienne, panaméenne, argentine, colombienne... donne davantage de l'importance à l'Algérie». Ainsi, «elle veulent introduire l'Algérie coûte que coûte». Même si les rapports sécuritaires ne dépassent pas les quelques kilos de drogues dures saisies, le harangueur a tenu à rappeler les deux principales tentatives d'écouler ces substances de l'Europe vers l'Algérie durant les cinq dernières années. Il s'agit principalement du navire panaméen, intercepté en 2006 par la marine française, qui provenait de la Colombie en direction de la ville côtière de Skikda et au bord duquel pas moins de 3 tonnes de cocaïne ont été saisies. La deuxième grosse prise, elle, a été opérée dans la ville espagnole de Séville en 2009 où une quantité d'une

tonne de cocaïne, destinée à la consommation en Algérie, a été récupérée. «Les quantités saisies ne représentent que 10% du chiffre noir» a-t-il dit se référant aux rapports onusiens.

### La culture de drogue en Algérie prend de l'ampleur

«La culture du cannabis existe dans plusieurs wilayas du pays. Au sud, à Tizi Ouzou, Béjaïa, Ngaouès à Batna et dans d'autres régions cette pratique commence à apparaître» a fait savoir M. Essayah. En outre, «77 mille plantations d'opium ont été découvertes à Adrar. La culture du cannabis existe même dans les grandes villes telle que la capitale mais celle de l'opium est une première et nous avons été interpellés par l'ONU» à ce titre, a-t-il encore dit. Pour ce qui est de la consommation, «les 48 wilayas du pays sont touchées par ce phénomène» a-t-il déploré. Il a, en outre, indiqué que la consommation est accentuée «au Sud, à l'Ouest puis à l'Est et enfin le centre du pays». L'expert a, dans ce sens, indiqué que «le nombre de toxicomanes est estimé à 42.000 personnes. 85% de ces consommateurs sont d'une moyenne d'âge entre 12 et 35». Toutefois, «ce chiffre ne représente que les cas avérés et traités et peut être en réalité plus que le double», a souligné l'expert algérien. Pour ce qui est du nombre global des consommateurs, M. Essayah dira qu'il est estimé à «302.000 consommateurs. Si ce n'est pas plus». Même si l'Algérie est



L'Algérie deviendra-t-elle un centre d'intérêt pour la drogue, douce ou dure ?

un pays transitaire, 20,13% de la quantité globale, «elle se dirige de plus en plus vers la consommation», a mis l'accent le premier responsable de l'ONLCDT, tout en déclarant à titre d'exemple qu'«Oran est la plaque tournante de la cocaïne».

### La relation AQMI-narcotrafiquants

Rappelant que l'Algérie est le voisin frontalier du Maroc, premier producteur mondial du cannabis, M. Essayah a déclaré que «la quasi-totalité des pays africains cultivent le cannabis au même titre que le Maroc». Outre cette menace, «la lutte contre le trafic de drogues est sans merci en Europe et la narcotrafiquants marocains ne trouveront d'autres issues pour écouler leurs marchandises que celle de l'Algérie». Concernant la région du Sahel où le groupe terroriste d'Al-Qaïda au Maghreb Islamique (AQMI) est fortement présent,

«l'héroïne et la cocaïne sont propagés dans le Niger et le Mali». En outre, «il y a une forte consommation d'héroïne nigérienne en Libye». Ce qui signifie davantage, a mis en exergue le conférencier, «la forte relation entre l'AQMI et les barons de la cocaïne».

M. Essayah a, ainsi, noté que ce sont les terroristes qui prennent en charge la transportation des drogues dans la région du Sahel contre des sommes d'argent qui servent à l'achat d'armes et de munition. Le représentant de l'Algérie à la commission exécutive de lutte contre la drogue relevant de l'ONU a, outre la relation AQMI-narcotrafiquants, mis en évidence les liens existant entre le trafic illicite de cette substance et d'autres formes de criminalités à l'image du blanchiment d'argent, l'immigration clandestine et autres phénomènes auxquels l'Algérie doit faire face plus que jamais.

A. B.

IMPACT DU TRAFIC DE DROGUE SUR LA SÉCURITÉ MONDIALE

## Le Directeur de l'ONU inquiet

PAR INES AMROUDE

**L**e Directeur exécutif de l'Office des Nations Unies contre la drogue et le crime (UNODC), M. Yury Fedotov, a déclaré, vendredi, devant le Conseil de sécurité que le trafic de drogues et la criminalité transnationale organisée avaient des effets de plus en plus négatifs sur la paix, la sécurité et le développement, rapporte l'APS. Devant ce constat, M. Fedotov et les 15 membres du Conseil de sécurité ont souligné qu'il était nécessaire de persister dans les efforts déployés dans la lutte contre ces fléaux, notamment en ce qui concerne ceux destinés à renforcer la capacité des Etats à y faire face et améliorer la coopération internationale.

M. Fedotov a appelé les Etats à exercer une responsabilité partagée dans cette lutte, les invitant à y contribuer aux plans national, régional et international, de manière exhaustive et équilibrée. «Le trafic de drogues alimente les entreprises criminelles, générant plusieurs centaines de milliards de dollars en revenus illicites, a indiqué M. Fedotov. Selon ses chiffres, le commerce des drogues opiacées représente 68 milliards de dollars par an,

et celui de la cocaïne se chiffre à 85 milliards de dollars annuellement. Ces activités contribuent à la création et à la multiplication de situations de violence, de conflits et d'activités terroristes, qui sont alimentées par l'argent des barons de la drogue, a prévenu Yury Fedotov. Dans ce sens, il a appelé également à renforcer la capacité régionale en aidant les Etats fragiles, citant comme exemples les pays du Moyen-Orient et de l'Afrique du Nord, l'Afrique de l'Ouest et l'Afghanistan et ses pays voisins, tout en suggérant de renforcer l'état de droit et le système de justice pénale des Etats, avant de proposer que soit adoptée une stratégie générale et intersectorielle.

Au plan des mesures à prendre, le directeur exécutif de l'UNODC a expliqué qu'il fallait combattre l'offre en drogues tout en essayant d'en réduire la demande. Concernant le continent africain, la représentante du Nigéria, qui a pris part à cette réunion du Conseil de sécurité, a observé que dans le continent, le trafic illicite, la culture et l'abus de drogues vont croissants, soulignant les obstacles que cela représente pour les efforts que font les pays pour promouvoir le développement sur le continent.

I. A.

## Sous la Plume

### Aller à une pièce de théâtre...

PAR LARBI GRAÏNE

**I**l aurait été intéressant de voir une de ces pièces de théâtre jouées à Alger mais boudées par presque tout le monde, qui plus est, aborde un sujet aussi délicat que la lutte contre la toxicomanie. Les gens des médias, avertis qu'il s'agit d'une pièce qui va leur parler des méfaits des stupéfiants, ont eu du mal ce jour-là à se départir de l'idée qu'ils vont devoir subir un spectacle plein de morale et de leçons. Peut-être c'est la raison pour laquelle beaucoup n'y ont pas trouvé intérêt à aller la couvrir nonobstant le fait que le 4e art chez nous est dans un état moribond qui sait tout de même se réveiller temporairement à l'occasion des grands spectacles. Mais tel n'est pas notre propos. La pièce à laquelle on était convié n'avait finalement rien de ce qu'on pouvait imaginer. On était introduit dans l'univers des dealers et des drogués.

Dans ces espaces marginaux d'Alger, lieux de rencontre pour

accros de la drogue où jeunes exclus de l'école, lycéens et lycéennes, donnent libre cours à leurs fantasmes et rêves. Il fallait voir comment cette pièce va donner à voir ou à lire la modernité sous le ciel algérien.

« Dans ces espaces marginaux d'Alger, lieux de rencontre pour accros de la drogue où jeunes exclus de l'école, lycéens et lycéennes, donnent libre cours à leurs fantasmes et rêves. »



Car on voit bien que la mixité y a investi le terrain. Dans le tunnel, la complicité entre les deux sexes - filles et garçons - se scelle sans complexe contre l'ordre établi incarné jusqu'à la caricature par la figure du juge devant lequel le ou la « drogué(e) » finira par se pré-

senter. La dérision fonctionnera à plein. Ce sont tous les maux sociaux, qui sont condamnés. A l'écoute du discours des drogués, on comprend que c'est le procès des dirigeants qui est fait. L'Algérie compterait 300 000 consommateurs de drogues, ce constat étant fait, sommes-nous en mesure de regarder les choses en face ? Serions nous plus nombreux à aller voir une pièce de théâtre à l'avenir ?

L.G.

ELLE RAME À CONTRE-COURANT

# Louisa Hanoune contre la limitation des mandats présidentiels

La secrétaire générale du Parti des travailleurs, Louisa Hanoune, rame à contre-courant de la classe politique. Au moment où des voix s'élèvent pour revendiquer l'alternance au pouvoir, la *pasionaria* du PT, elle, est contre «la limitation» des mandats présidentiels.

PAR SADEK BELHOCINE

C'est en substance ce qu'elle a déclaré vendredi dernier à Alger à l'ouverture de la session ordinaire du bureau politique de son parti, tout en précisant cependant sa pensée, citant à ce propos le cas du Venezuela et de la Bolivie. «Le PT est contre la limitation des mandats présidentiels, mais nous estimons, en revanche, que le peuple a le droit de révoquer ses représentants à tous les niveaux, y compris le président de la République». Elle a expliqué qu'un référendum pourrait être organisé, à mi-mandat, pour que le peuple «révoque» le président de la République ou lui renouveller sa confiance. Partant du principe, dont le PT se nourrit, «le contrôle populaire est la base de la démocratie», la SG du PT déclare qu'il s'agit d'une «position de principe» du parti. S'agissant des consultations sur les réformes, elle dit s'attendre à des décisions «audacieuses» qui devraient être prises par le président de la République, estimant qu'«il n'est pas possible que les hauts responsables

## Le MSP veut un modèle démocratique universel

Le président du Mouvement de la société pour la paix (MSP), Bouguerra Soltani, a déclaré hier à Sidi Bel-Abbès, que son parti aspire à «la concrétisation d'un modèle démocratique de standard universel». Président l'ouverture des travaux de la deuxième rencontre des cadres féminins du MSP, Soltani a expliqué que son parti souhaite, dans le sillage des réformes politiques, aboutir à une démocratie basée sur des «critères universels en harmonie avec les valeurs fondamentales de la nation». Estimant qu'il existe «des modèles de démocratie dans plusieurs pays dignes de respect, basés sur la transparence, l'intégrité et la protection des libertés», le président du MSP a suggéré de «suivre ces normes internationales», en plaidant dans ce sens pour la «mise en place des réformes selon une vision prospective qui réponde, à terme, aux besoins de la société algérienne». Il a estimé à cet égard que «les réformes conjoncturelles ne permettent pas de concrétiser les aspirations du peuple». Les réformes doivent prendre en compte «la question de l'identité afin de barrer la route à ceux qui veulent confisquer, dénaturer et dévier les repères et les fondements nationaux», a-t-il ajouté. Les réformes doivent être «le ciment qui préserve la cohésion des enfants du peuple», a fait valoir Soltani en réitérant le refus de son parti du système des «quotas» pour la participation de la femme dans la vie politique et à la gestion. Il a déclaré à ce propos que le MSP soutient le principe «d'égalité des chances» et du critère de «performance», et ce, dans un cadre de compétitivité ouvert «à toutes les compétences nationales», sans considération du «genre».

L. B.



Louisa Hanoune, secrétaire générale du PT.

au niveau de l'Etat ne prennent pas en compte ce qui se passe autour de nous». Ayant été reçue par l'Instance de consultations dirigée par Abdelkader Bensalah, Louisa Hanoune,

affiche son «espoir» de voir découler de ces consultations des «décisions audacieuses», contrairement au scepticisme affiché par certaines parties quant aux conclusions de ces consultations. Louisa Hanoune s'accroche toujours à l'idée d'une Assemblée constituante ou du moins à la dissolution de l'actuelle APN par l'organisations d'élections législatives anticipées et n'écarte pas, à ce propos, «l'éventualité» de la désignation d'un gouvernement «davantage neutre» qui sera char-

gé de mener à bien ce chantier, réitérant la préférence de son parti pour un système parlementaire qui consacre une «véritable souveraineté populaire». Concernant les lois organiques devant être promulguées (dans le cadre des réformes), la secrétaire générale du PT a mis l'accent sur la loi électorale et les partis politiques, appelant de nouveau à mettre fin au «nomadisme politique» et au cumul de fonctions pour les députés. Sur l'Assemblée nationale populaire elle dit tout le mal qu'elle en pense. Selon elle, la chambre basse du Parlement «est infestée d'affairistes et n'a rien de populaire» et ce n'est pas les amendements apportés dans la loi de finances complémentaire qui permettent, entre autres, l'importation de la friperie qui la fera changer d'avis, tout au contraire, elle estime que les élus du peuple doivent être poursuivis en justice pour les «affaires louches» et les actes dont la presse fait état.

S. B.

ALI-FAWZI RÉBAINE À PROPOS DES CONSULTATIONS SUR LES RÉFORMES :

## «C'est une grande pièce de théâtre»

PAR MOKRANE CHEBBINE

Le président de Ahd54 est revenu, hier, sur les consultations autour des réformes politiques engagées par le président de la République, ainsi que sur les Assises de la société civile assurées par le Cnes, en les qualifiant de «grande pièce de théâtre». Ali-Fawzi Rébaine qui animait une conférence de presse au siège national du parti à Alger, a posé un nombre de questionnements sur la teneur et les objectifs de ces consultations, exprimant clairement son scepticisme quant à l'aboutissement de ces réformes. «Cela ne reflète aucune volonté de changement, puisque le pouvoir en place est lui-même juge et partie (...), le peuple ne croit pas trop en ce changement dont les artisans ne sont qu'une poignée de personnes», a-t-il souligné, tout en mettant en garde contre les retombées d'une telle politique à l'avenir. En effet, «même si

le pouvoir en place dispose de moyens nécessaires pour acheter la paix sociale, il ne parviendra pas, pour autant à ramener la paix politique», a soutenu Ali-Fawzi Rébaine considérant, au passage, que notre pays vient de rater une occasion historique d'opérer un changement pacifique. «Est-ce que l'Instance a atteint ses objectifs ?», «Est-ce que cette élite politique est crédible ?», «Est-ce que l'opposition peut proposer une alternative ?», sont autant de questionnements soulevés par le conférencier, pour illustrer l'inutilité de ces réformes qui n'émanent pas du peuple, s'interrogeant de là même sur les vrais desseins de l'organisation des Assises de la société civile, confiées au président du Cnes, Mohamed-Seghir Babès. Néanmoins, Ahd54 qui avait décliné l'invitation de l'Instance de Abdelkader Bensalah a formulé ses propositions pour garantir une réelle transition démocratique. Il s'agit, selon le président de ce

parti, de la mise en place d'un gouvernement de transition qui s'attellera à préparer une élection présidentielle anticipée dans les 60 jours qui suivront, tel que stipulé par la Constitution. «C'est la seule condition pour opérer un vrai changement», a-t-il expliqué. Et de déplorer le black-out imposé aux partis de l'opposition afin d'exprimer leur vision en dehors de l'Instance de consultations sur les réformes politiques. Par ailleurs, Ali-Fawzi Rébaine s'est exprimé sur l'étendue du phénomène de corruption dans la société, en dépit des déclarations de bonne intention des responsables pour combattre ce fléau, déplorant de la sorte le refus de se soumettre aux déclarations de patrimoine. «Rien n'est réglé pour le moment», a souligné le président de Ahd54, évoquant les affaires de l'autoroute Est-Ouest, de Sonatrach et de Khalifa qui se poursuivent sans qu'on en connaisse les épilogues.

M. C.

RÉFORME OU CHANGEMENT DU SYSTÈME POLITIQUE

## Mehri pour une démarche consensuelle

L'ancien ministre du Gouvernement provisoire de la République algérienne (GPRA), Abdelhamid Mehri plaide pour un changement à travers une démarche «consensuelle». S'exprimant au forum d'El Watan dédié au thème : «Le politique et le militaire, de la Soummam à nos jours», l'ancien secrétaire général du FLN a indiqué que «le système politique algérien a fait son temps et n'est plus opérationnel». Pour autant, il estime qu'il existe une possibilité de le réformer ou le changer à travers «une démarche consensuelle qui n'exclue aucune force politique du pays, y compris le système en place». Politiques ou militaires, selon lui, les deux forces qui «se disputent la gestion des affaires de la société», pourrait avec «la convergence de leurs compétences, être positives dans une vie démocratique saine». Pour l'homme politique, «il n'existe pas une fatalité faisant que le rapport du militaire au politique soit confiné dans une ligne rouge» et il s'est dit, partisan d'«un changement pensé par la société et qui implique tout le monde» dans sa mise en œuvre. Opérant un flash-back sur les rapports entre le militaire et le politique en Algérie et les conditions dans lesquelles a été créée une organisation paramilitaire dans le sillage du Parti du peuple algérien, Abdelhamid Mehri soutient que le mouvement national a privilégié, depuis 1947, date de création de l'Organisation spéciale (OS), une démarche alliant les deux segments du mouvement indépendantiste algérien, tout en soulignant que les militants nationalistes ayant suivi une formation militaire au sein de l'OS, n'étaient pas dénués des capacités de faire des lectures politiques du contexte algérien de l'époque. Dans ce contexte, il constate que les membres de l'OS, qui étaient derrière le déclenchement de la Révolution algérien-

ne, «avaient réussi à faire une lecture politique juste et précise de la conjoncture ayant entouré le passage à la lutte armée», au moment où, a-t-il souligné, paradoxalement les politiques du comité central du PPA «s'étaient trompés» dans leur lecture militaire sur les conditions de réussite d'une lutte armée contre le colonialisme.

Revenant sur les conditions ayant présidé à la tenue du Congrès de la Soummam, le 20 août 1956, Mehri explique que ce conclave répondait à la nécessité de doter la révolution d'une direction politique et militaire et met sur le compte de «malentendus» les décisions du congrès ayant mis en avant la primauté du politique sur le militaire et l'intérieur sur l'extérieur. Des malentendus qu'il

explique par l'absence de communication et des difficultés du contexte de guerre «qui ne permettaient pas le maintien du dialogue et du débat». Selon lui, «les mêmes erreurs ont été reproduites après l'Indépendance», en dépit, a-t-il noté, du changement du contexte et des possibilités qui s'offraient aux dirigeants pour initier un débat autour des questions d'intérêt national. Pour Abdelhamid Mehri, les événements d'octobre 1988, étaient un désaveu populaire du système, dans le sens, a-t-il estimé, où «le système politique en place n'était plus capable de suivre l'évolution de la société».

S. B.

## Nahda plaide pour une réforme effective

Le secrétaire général du mouvement Nahda, Fateh Rebiai, a souligné hier à Alger la nécessité de «prendre en considération les propositions» soumises par les partis politiques à l'instance de consultations sur les réformes politiques. Dans une allocution prononcée lors d'une rencontre régionale féminine des wilayas du centre, Rebiai a souligné le besoin pressant de concrétiser une réforme globale et effective, en prenant en compte les propositions des partis afin de réaliser le changement auquel aspire le peuple algérien, appelant à «saisir cette opportunité» pour préserver la dignité du citoyen. L'intervenant a estimé que le non respect de la méthodologie d'action qui induit une réforme effective, à commencer par la révision de la Constitution, signifie, qu'«il y a une volonté de

ne pas opérer les réformes auxquelles aspirent les partis». Le SG du mouvement Nahda a également jugé nécessaire de lutter contre l'injustice, la corruption et les dépassements de certains responsables pour pouvoir réaliser les réformes. Rebiai a évoqué les propositions soumises par son mouvement à l'instance de consultations concernant la participation de la femme à la vie politique. Il a souligné à ce propos que le mouvement Nahda est contre l'octroi de quotas pour les femmes au sein des assemblées élues. Cette rencontre s'inscrit dans le cadre de la mise en place de forums de wilayas ouverts à toutes les femmes non adhérentes au mouvement afin de lancer des débats sur les perspectives de la femme à la lumière des réformes.

L. B.

NACER MEHAL À PARTIR DE KHENCHELA :

# "Le projet de la TNT recèle un réservoir de compétences"

Le ministre de la communication Nacer Mehal, qui était vendredi dernier à Khenchela, a animé un point de presse à la radio locale de la ville. Il a indiqué que le projet de la Télévision terrestre numérique (TNT), en chantier en Algérie, a permis de découvrir un véritable réservoir de compétences nationales spécialisées en la matière.

PAR RAYANE NASSIM

Il a précisé que la production des onduleurs indispensable au fonctionnement de la TNT sera effectuée par des industriels algériens qui ont fait montre d'un niveau très développé dans ce domaine. Le lancement de ce genre de chantiers fait dire au ministre que cela a permis l'interception "des compétences algériennes établies à l'étranger et qui avaient émis le vœu de prendre part à cet important projet qui a nécessité un investissement public conséquent". "Il suffit de produire des idées pour rassembler les Algériens", a indiqué le ministre, faisant part de l'urgence de mettre en place un dialogue "civilisé et responsable" pour parvenir à la préservation et à la



Nacer Mehal, ministre de la Communication.

promotion de cet acquis technologique de grande valeur. Le ministre a également indiqué à ce propos que le lancement du chantier de la TNT a également permis de s'enquérir du degré de développement auquel sont parvenues les universités algériennes en matière de technologies de pointe. En réponse à une question relative à la difficulté de réception des programmes radiophoniques et télévisés dans plusieurs régions de la wilaya de Khenchela, le ministre a assuré que les res-

ponsables concernés œuvrent pour trouver des solutions en attendant la généralisation, d'ici 2014, de la TNT qui devra contribuer efficacement à l'élimination de toutes les zones d'ombre qui pénalisent les citoyens. Le ministre a par ailleurs annoncé la prochaine ouverture de centres, dont 1 à Khenchela, pour la formation des personnels des radios algériennes. Les locaux, devant abriter cette structure, ont été déjà désignés et les travaux du centre seront incessamment lancés. Les

radios locales figurent parmi les plus belles réussites de l'Algérie, a souligné M. Mehal, avant de faire part de la nécessité pour tous les organes de la presse de conjuguer leurs efforts pour consolider les passerelles du dialogue avec la société et apaiser les tensions. Réitérant sa "forte volonté" de développer et de favoriser l'organisation du métier de journaliste, le ministre a indiqué que les textes de loi n'ont jamais balisé la démocratie et qu'il suffit d'être rationnel pour comprendre que la liberté d'expression est une réalité en Algérie.

R. N.

APRÈS UNE ANNÉE FORTEMENT PERTURBÉE

## L'université à l'heure du bilan

PAR KAMAL HAMED

L'année universitaire qui s'achèvera dans quelques jours aura été, à tous points de vue, assez particulière. Elle a notamment été marquée par la longue grève initiée par les étudiants pour revendiquer l'annulation d'un décret présidentiel portant sur la valorisation des diplômes. Ce décret, qui a été à l'origine de cette montée en force des étudiants, qui ont réussi à paralyser presque la totalité des universités du pays et toutes les grandes écoles, a été finalement abrogé. Mais cette abrogation n'a pas pour autant mis fin à la protesta puisque d'autres revendications, dont certaines sont récurrentes, tout particulièrement celle relative à l'annulation du système LMD, ont été ainsi formulées par les étudiants. À juste quelques encablures du baisser de rideau de l'année universitaire, prévu plus exactement le 7 juillet prochain lorsque les enseignants auront signé les procès-verbaux, l'heure est désormais au bilan.

Et force est d'admettre que ce dernier est loin, très loin même, d'être reluisant. « Cette année universitaire a été catastrophique » disent presque à l'unisson tous les observateurs. Et cela semble être l'apprécia-

tion qui fait consensus au sein de l'ensemble de la famille universitaire. En effet si le spectre de l'année blanche a été évité de justesse le prix à payer a été, cela dit, très fort car les conséquences de ces perturbations ont certainement eu de très graves incidences sur l'aspect pédagogique. Les programmes n'ont pas tous été dispensés et les étudiants n'ont pas, tout compte fait, fréquenté les salles de cours et les amphithéâtres selon ce que prévoit le programme.

« Globalement cette année a été quelque peu particulière car, suite aux problèmes connus il y a y plusieurs insuffisances et cela a eu des conséquences sur le plan de la pédagogie » nous a indiqué le secrétaire général de l'Ugel, Mustapha Nouassa. Contacté hier, ce dernier faisait clairement référence aux grèves ayant affecté les campus durant, notamment, le premier trimestre de l'année en cours et dont certaines se sont prolongées jusqu'au mois de mai. Exprimant son espoir quant à l'application, dans les plus brefs délais, des mesures et décisions de la conférence des recteurs, Mustapha Nouassa s'en a pas moins affirmé que « cette année n'a pas aussi connu un saut qualitatif en matière des prestations relatives aux œuvres sociales universitaires ». Il est vrai que sur ce plan aussi le bilan est catastrophique comme l'at-

teste si bien, pour ne citer que cet aspect, la multiplication des cas d'intoxications collectives des étudiants. Le dernier en date est celui survenu il y a juste trois jours à la cité de filles d'Ouled Fayet où pas moins d'une cinquantaine d'étudiantes ont été intoxiquées. Ce grave incident n'est pas isolé puisque il y a quelques semaines plus de deux cents étudiants d'une cité universitaire de Tizi-Ouzou ont subi le même sort. C'est dire que les campus connaissent des problèmes multiformes. « Cela est dû, et nous l'avons dit à plusieurs reprises, à la mauvaise gestion alors que les œuvres universitaires disposent d'importants moyens financiers » dira encore Mustapha Nouassa. Les maux de l'université sont ainsi multiples, même si ce sont avant tout les problèmes liés à la pédagogie qui préoccupent le plus puisqu'il y va de la formation des cadres de demain.

De nombreuses universités et instituts universitaires fortement perturbés par les grèves de cette année, ont dû reporter les examens de synthèses au début de la rentrée universitaire 2011/2012.

Ce décalage est à lui seul révélateur de la mauvaise passe traversée par l'université algérienne cette année et tout porte à croire qu'elle n'est pas prête de sortir, de cette situation.

K. H.

CÉLÉBRATION DE LA JOURNÉE MONDIALE DES GENS DE LA MER

## Les professionnels du secteur honorés

La Journée mondiale des gens de la mer a été célébrée samedi dernier au port d'Alger, en présence des responsables et des professionnels du secteur avec, pour objectif, la valorisation des métiers de la mer. Initiée par l'Organisation maritime internationale (OMI) le 25 juin de chaque année, cette journée a été aussi l'occasion pour les responsables du port de déposer une gerbe de fleurs à la mémoire des 18 marins disparus lors du naufrage du Béchar, survenu le 23 novembre 2004, à la veille de l'Aïd el-fitr. Lors de cette cérémonie le foyer des marins, premier lieu de rencontre au niveau

du port regroupant les gens de la mer, a été inauguré.

Des cadeaux ont été également offerts aux marins qui partent à la retraite, en reconnaissance de leur long parcours dans ce métier "difficile et à risque". Soulignant l'importance de la célébration de cette journée pour les professionnels du secteur, le directeur général par intérim du port d'Alger, Abdelaziz Ghetta, a salué les efforts consentis par les marins pour mener à bien leur tâche, souvent "dans des conditions difficiles". Il a rendu hommage aux marins qui ont sacrifié leur vie pour l'accomplissement du devoir national,

"avec beaucoup de courage et de dévouement". Pour sa part, le président de l'Association des marins, Mourad Naâmani a tenu à remercier les autorités portuaires pour cette initiative. Une soirée animée par un groupe de marins était prévue dans le cadre des festivités de cette journée.

Le 25 juin 2010, l'OMI déclarait, lors d'une conférence tenue aux Philippines, le 25 juin Journée mondiale des gens de la mer afin de souligner leur contribution au commerce maritime international, à l'économie mondiale et à la société civile dans son ensemble.

APS

COOPÉRATION ALGÉRO-ITALIENNE

### Un groupe parlementaire d'amitié à Alger du 2 au 5 juillet

Une délégation parlementaire représentant le groupe parlementaire d'amitié Algérie-Italie est attendue en Algérie à partir du 2 juillet pour une visite de quatre jours destinée à raffermir les liens unissant les deux pays, a-t-on appris samedi de source diplomatique à Rome. Composée de cinq parlementaires, la délégation italienne sera conduite par Enzo Carra, chef du groupe parlementaire d'amitié Algérie-Italie, a-t-on précisé. A cette occasion, les parlementaires italiens rencontreront leurs homologues algériens et doivent être reçus par plusieurs hauts responsables algériens, selon la même source. Les parlementaires italiens auront l'opportunité d'échanger des vues avec les responsables algériens sur les moyens de consolider davantage les relations bilatérales dans tous les domaines, des relations marquées du sceau de l'excellence, tant au niveau politique, parlementaire qu'économique, commercial et culturel, a-t-on indiqué. Cette visite, qui intervient au moment où se déroulent des consultations politiques internes décidées par le président de la République, Abdelaziz Bouteflika, permettra également aux parlementaires italiens d'avoir une idée sur la situation en Algérie, notamment au plan politique et social, à la lumière des bouleversements en cours dans la région du Maghreb et du Moyen-Orient. Le groupe parlementaire d'amitié Algérie-Italie a été mis en place en place en novembre 2004 en vue d'encourager toutes les initiatives de rapprochement et d'échanges de parlementaires des deux pays.

APS

LES ASSISES NATIONALES DU COMMERCE VISENT À ASSAINIR LE MARCHÉ NATIONAL

## Option pour les exportations hors hydrocarbures

*La doctrine des exportations hors hydrocarbures et de l'organisation du commerce intérieur, ainsi que la nécessité d'assurer la protection de la production nationale et la défense des consommateurs sont les principaux points abordés, hier au Palais des Nations, lors de l'ouverture des travaux des premières assises nationales du commerce.*

PAR AMAR AOUIMER

**E**n effet, le ministre de l'Industrie, de la PME et de la Promotion des investissements, Mohamed Benmeradi, a, d'emblée, mis en relief la vraie problématique du commerce intérieur et son insertion dans le commerce international afin de permettre au commerce extérieur du pays de se mettre au diapason des grands ensembles économiques internationaux.

Le ministre du Commerce a mis en exergue la nécessité «d'améliorer les relations entre les pouvoirs publics et les opérateurs économiques privés. Les assises nationales du commerce permettent de consolider les réformes économiques et sociales en mettant l'accent sur le sens des responsabilités afin de dégager une vision globale du commerce aussi bien au niveau local que des wilayas».

Aussi, Mustapha Benbada a indiqué que «l'essentiel consiste également à protéger le pouvoir d'achat et la défense des consommateurs tout en suivant scrupuleusement et strictement les recommandations devant résulter des différents ateliers, tels que la régulation commerciale, l'encadrement du commerce extérieur, le contrôle économique et le développement et le perfectionnement des ressources humaines et de la communication».

Ainsi, les systèmes d'information jouent un rôle prépondérant dans la promotion du commerce intérieur et extérieur, ainsi que l'encouragement des exportations. Certains experts estiment que «la stratégie de la planification, programmation, budgétisation et analyse des systèmes est payante et débouche sur des résultats probants, car elle est rigoureuse, scientifique et pragmatique se basant sur des paramètres concrets».

Benmeradi a ainsi précisé que «la question des exportations hors hydrocarbures est particulièrement pertinente et stratégique, en ce sens qu'il est, en effet, regrettable de constater que les exportations hors hydrocarbures soient toujours aussi faibles et peu diver-



La filière agroalimentaire doit primer davantage...

sifiées avec seulement 2,86 % du volume global des exportations». Bien que la situation financière du pays soit appréciable, le ministre n'a pas manqué de souligner que «la balance commerciale de l'Algérie a réalisé un excédent de 16,6 milliards de dollars en 2010, contre seulement 6 milliards de dollars en 2009 et durant les quatre premiers mois de 2011, elle a atteint 8,6 milliards de dollars. Cependant, il faut noter que cette évolution est conjoncturelle puisque elle est tirée essentiellement par les dérivés des hydrocarbures. Car, à l'exception des combustibles, la balance commerciale de l'Algérie présente systématiquement des soldes négatifs pour toutes les autres catégories de produits».

### Accès au marché extérieur des PME de la filière agroalimentaire

En dépit des politiques et des actions entreprises par l'Etat pour stimuler les exportations hors hydrocarbures durant ces dix dernières années, les résultats demeurent mitigés car, selon Benmeradi, «le pétrole et le gaz représentent toujours et encore, à eux seuls, 77 % des recettes fiscales et 97% des exportations. Aussi, de moins en moins d'entreprises s'intéressent, aujourd'hui, à l'exportation, leur nombre est passé de 280 entreprises algériennes exportatrices dans les années 80 à 40 seulement en 2010».

Pragmatique et avançant des données chiffrées en matière d'évaluation de la compétitivité des entreprises nationales, Benmeradi indique que «environ 200 entreprises publiques ont déjà bénéficié de la mise en route de leur processus de modernisation pour un total de plus de 600 milliards de dinars, dont près de 500 milliards de dinars de crédits bancaires sur le long terme».

Concernant la mise à niveau des entreprises et la standardisation aux normes inter-

nationales, Benmeradi a rappelé que «l'Etat a revu à la hausse son aide financière à la certification en la portant de 50% à 80% de la rémunération exigée par les organismes de normalisation, le reste étant pris en charge par l'entreprise candidate à la certification...». Par ailleurs, il a souligné que «plus de 40 PME sur un total de 600 entreprises présélectionnées, à l'échelle nationale, ont été sélectionnées pour bénéficier d'un accompagnement technique durant 2 années, au titre du programme de renforcement des capacités exportatrices des PME algériennes dans le cadre du dispositif d'Optimexport». Le programme d'encouragement d'accès au marché international des PME spécialisées dans le secteur agroalimentaire repose sur trois piliers importants, à savoir le renforcement du potentiel industriel national par l'incitation des entreprises, notamment du secteur privé, à participer plus largement au développement du pays. Benmeradi estime que cette stratégie préconise «la mise en place de politiques publiques d'appui à la mise à niveau et de modernisation des entreprises. Ainsi, un montant de 386 milliards de dinars sera consacré par l'Etat à la valorisation des PME algériennes à l'horizon 2014 sur les plans technologique, managérial et de la formation des ressources humaines». Il y a lieu également de noter l'octroi de facilitations sous forme de préférence nationale consentie aux entreprises pour la pénétration des marchés, ainsi que la création et le développement de différentes structures de facilitation et de soutien aux entreprises industrielles. En tous les cas, les entreprises algériennes cherchent à développer davantage leurs capacités exportatrices et leur sens de l'innovation, ainsi que l'intégration de la fonction recherche-développement dans l'industrie avec une synergie avec les universités.

A. A.

### INDUSTRIE AUTOMOBILE

## Dans 4 ans... la première voiture algérienne

«**L**a première voiture algérienne sortira de l'usine en 2015 dans le cadre d'un accord de coopération et de partenariat algéro-français signé avec la firme automobile Renault. Les négociations tirent à leur fin. Il reste deux à trois réunions pour finaliser le projet de réalisation en Algérie d'une usine de construction de véhicules de tourisme» a déclaré, hier, Mohamed Benmeradi, ministre de l'Industrie, de la PME et de la Promotion des investissements, en marge des travaux des premières Assises nationales du commerce ouvertes au Palais des Nations.

Mais ce ne sera pas le seul opérateur économique étranger de l'automobile à investir, dit-il, dans ce secteur en Algérie, dans un cadre de partenariat gagnant-gagnant. L'Algérie veut, en effet, lancer une industrie automobile avec des capacités d'intégration pouvant atteindre les 50 % au bout de cinq

ans, explique le ministre.

Faut-il rappeler que l'Algérie a fait état d'une contre-proposition sur la production de 100.000 véhicules de gammes variées, et d'une liste de 50 entreprises de sous-traitance algérienne.

Ainsi, le projet Renault générera des milliers d'emploi pour les jeunes et favorisera la coopération et la collaboration avec les PME algériennes des différents métiers. «Le dossier Renault avance bien», rassure en tout cas le ministre. Les négociations sont aussi avancées avec la firme allemande Volkswagen, selon le ministre, qui annonce le départ d'une délégation algérienne en Allemagne pour négocier d'autres points à l'ordre du jour afin de pouvoir tisser ce deuxième partenariat dans la filière auto. Le projet de construction d'automobile avec les Sud-Coréens est également en cours de négociations, selon le ministre qui favorise ainsi

la diversification des opérateurs économiques internationaux désireux d'investir en Algérie dans ce secteur porteur. Faut-il rappeler que les constructeurs chinois sont aussi intéressés par la réalisation d'usines de construction de véhicules en Algérie. Ainsi l'option de la filière algérienne d'automobile n'est plus une vue de l'esprit mais bien un projet concret dont les contours économiques sont en voie de parachèvement avant d'entamer le lancement de l'opération sur le terrain, dans quelques mois.

Les Sud-Coréens sont également présents dans plusieurs autres secteurs d'activités économiques, à l'instar de l'électronique, l'informatique, la construction, etc.

Il est question de construire 150.000 véhicules par la firme Renault durant le processus de production qui démarrera, en principe, dans quatre années.

A. A.

### NOMINATION À LA BANQUE CENTRALE EUROPÉENNE

#### L'italien Mario Draghi succède à Jean Claude Trichet

L'italien Mario Draghi a été officiellement nommé vendredi futur président de la Banque centrale européenne (BCE) par les dirigeants européens, a annoncé vendredi le président de l'UE Herman Van Rompuy. Les chefs d'Etats et de gouvernements de l'Union européenne réunis à Bruxelles "viennent de trouver un accord sur la nomination de Mario Draghi comme nouveau président de la Banque centrale européenne", a-t-il précisé.

Le gouverneur de la Banque d'Italie, 63 ans, succédera au Français Jean-Claude Trichet. Considérée comme une formalité après la désignation unanime des ministres des Finances de la zone euro et le feu vert du Parlement européen, la nomination formelle était initialement attendue jeudi. Mais elle a été reportée à vendredi.

Le directoire de la BCE comprend le président, le vice-président et quatre autres membres, tous choisis parmi des personnes ayant une autorité et une expérience professionnelle reconnues en matière monétaire ou bancaire. Avec les dirigeants des banques centrales nationales de la zone euro, ils constituent le conseil des gouverneurs.

Tous ses membres, nommés pour une durée de huit ans, sont théoriquement irrévocables pour garantir leur indépendance. Jean-Claude Trichet avait insisté sur ce point en début de semaine : "Ce n'est pas seulement inscrit dans le contrat, mais aussi dans le traité de Maastricht". (APS)

### FACE AU DOLLAR

#### L'euro progresse

Turbulences dans la zone euro. Elle tiendra le cap grâce aux investissements de ses membres. Le Premier ministre britannique, M. David Cameron, a affirmé que la zone euro "ne s'effondrerait pas grâce aux énormes investissements" consentis par les pays membres.

Interrogé sur l'avenir de la zone euro, M. Cameron a fait part de son optimisme indiquant qu'il s'attendait à ce qu'elle survive à la crise actuelle. "Pour ses 17 membres, la zone euro a été un +élément clé+ de leur identité nationale. Les pays qui ont rejoint l'euro ont énormément investi dans la zone et ne la laisseront pas échouer", a affirmé le Premier ministre.

Il a précisé, cependant, que le Royaume-Uni ne participerait pas au plan de sauvetage de la Grèce, du fait qu'il n'est pas un membre de la monnaie unique. Beaucoup d'hommes politiques en Grande-Bretagne soutiennent la décision du Premier ministre de ne pas participer au plan de sauvetage de la Grèce. Certains ont même appelé ce pays à quitter la zone euro. Par ailleurs, "de fortes turbulences dans la zone euro pourraient avoir des conséquences négatives sur l'économie de la Grande-Bretagne" a ajouté M. Cameron, relevant que 40% du commerce extérieur britannique se fait avec l'UE. L'optimisme du Premier ministre britannique sur l'avenir de la zone euro contraste avec l'opinion de son concitoyen, l'ancien ministre britannique des Affaires étrangères, M. Jack Straw qui soutient mordicus que "l'euro ne peut pas durer au milieu de la crise de la dette grecque". (APS)

## MEDEA

## Formation et initiation au volontariat

Quelque 150 jeunes, issus de vingt-trois établissements de jeunes (ODEJ) du pays ont achevé, jeudi dernier, une semaine de formation et d'initiation au volontariat, organisée à l'Institut national de perfectionnement en équipement de Ksar-El-Boukhari (Médéa). Initiée par la Direction de la jeunesse et des sports (DJS), avec le concours de l'Office des établissements de jeunes (ODEJ) de Médéa, cette formation s'est fixée comme objectif l'initiation des jeunes aux actions d'entraide et de travail communautaire, ainsi que la conduite de projets d'intérêt collectif. En sus des cours de formation théorique, traitant de l'organisation et du déroulement des opérations de volontariat, assurés par des cadres des établissements de jeunes du pays, les participants ont pris part, durant toute une semaine, à des actions de reboisement et de nettoyage de sites naturels à travers de nombreuses localités de la wilaya. Ce groupe de jeunes a exécuté, d'autre part, de grandes fresques murales vantant les mérites du volontariat et de la culture d'entraide au sein de la société. Des séjours récréatifs ont été organisés au profit de ces jeunes au niveau du lac naturel de Dhaia, sur les monts de Tamesguida, pour se ressourcer, d'une part, et leur permettre, d'autre part, d'être en contact direct avec la nature, qu'ils sont censés contribuer à protéger et à préserver, à la faveur d'opérations de volontariat.

## CHLEF

## Plus de 300 nouvelles micro-entreprises ont été créées

Plus de trois cents micro-entreprises ont vu le jour dans la wilaya de Chlef depuis le début de l'année en cours dans le cadre du dispositif de soutien à l'emploi des jeunes, a annoncé, lundi, le directeur de l'Agence locale de soutien à l'emploi des jeunes (ANSEJ). Ces nouvelles entités ont généré 1.100 postes de travail, a indiqué le même responsable, qui prévoit de doubler voir tripler le nombre de postes d'emploi d'ici la fin de l'année pour atteindre un minimum de 2.500 emplois.

Quant aux activités investies par les nouveaux promoteurs, elles concernent, selon des statistiques de l'agence locale, le transport, l'agriculture, l'hydraulique et le BTPH. Le bilan de l'ANSEJ, qui fait état du dépôt auprès de ses antennes de 7.649 dossiers de création de micro-entreprises entre janvier et la mi-juin 2011, note que ce nombre représente sept fois plus des demandes formulées durant toute l'année 2010.

Parmi ce nombre, 2.035 dossiers ont été validés lors de la même période par la Commission locale d'étude et de financement (CLEF) et 371 postulants ont reçu l'accord des banques pour le financement de leur projet, a assuré le même responsable qui prévoit, d'ici la fin de l'année, la création de 700 micro-entreprises au total. En 2010, 471 micro-entreprises ont été créées offrant 1.200 emplois, rappelle le directeur de l'agence locale de soutien à l'emploi des jeunes.

## TIZI-OUZOU

# 590 enfants du Sud accueillis

*L'immensité bleue, que ces enfants du Grand Sud ne connaissent pas et pour lesquels elle constituait un rêve inaccessible, est désormais une réalité aux couleurs féeriques de la Grand-Bleue.*

PAR BOUZIANE MEHDI

Une opération "Séjour de solidarité" a été initiée par le ministère de la Solidarité nationale et de la Famille, a-t-on appris auprès de la direction de la wilaya de Tizi-Ouzou. Dans ce cadre, cette wilaya accueillera, du 30 juin au 29 juillet, 590 enfants issus de familles démunies des wilayas du sud du pays dans le cadre de l'Action sociale.

Ces enfants, âgés de 8 à 12 ans, sont issus des wilayas de Djelfa, Biskra, Djelfa, Ouargla et M'sila.

"Leur prise en charge sera assurée au niveau des structures de la cité de l'Action sociale de Boukhalfa où toutes les commodités requises ont été réunies pour agrémenter le séjour des petits hôtes de la wilaya", a indiqué le chargé de la solidarité au niveau de la DAS. La première vague de ces colons, composée de 295 éléments, est attendue pour séjourner dans la wilaya du 30 juin au 14 juillet, avant d'être remplacé par un deuxième contingent de vacanciers avec le même nombre d'enfants, a précisé M. Derrich. L'encadrement de ces deux sessions de vacances a été confié, explique l'APS, à



une équipe pluridisciplinaire du secteur de l'Action sociale, assistée par des éléments de l'Office des établissements de jeunes (ODEJ). Afin d'assurer les meilleures conditions d'une meilleure prise en charge de ces vacanciers et de leur permettre de récupérer après une dure année scolaire, la DAS a élaboré un riche programme axé sur des sorties vers les plages d'Azefoun et de Tizirt pour profiter des bienfaits de la mer. L'immensité, que beaucoup d'enfants du sud du pays ne connaissent pas et pour lesquels elle constituait véritablement un rêve inaccessible, est désormais une réalité aux couleurs de la Grand-Bleue grâce à cette action de solidarité nationale

initiée par les pouvoirs publics en direction des enfants démunis, qui ont ainsi droit, eux-aussi, à des vacances.

En plus de visites guidées éducatives et ludiques concernant des sites naturels et historiques de la région, le programme concocté prévoit, également, des activités ludiques récréatives, des séances de sensibilisation sur les fléaux sociaux, des ateliers d'éducation civique et environnementale. Il y aura aussi des veillées lors desquelles les enfants auront droit à des démonstrations scientifiques vulgarisées sous forme de jeu pour expliquer des phénomènes scientifiques.

B. M.

## BOUIRA, CAMPAGNE MOISSONS-BATTAGES

## Plus de 1,6 million quintaux de céréales prévus



La wilaya de Bouira s'attend à engranger une récolte de plus de 1,6 million quintaux de céréales toutes espèces confondues, à la faveur de la présente campagne moissons-battages 2011, selon les prévisions de la Direction des Services agricoles (DSA).

Ce volume de production est escompté sur une sole emblavée de 80.641 ha, dont 41.663 ha de blé dur, 13.049 ha de blé tendre, 24.199 ha d'orge, 1.730 ha d'avoine

et 6.301 ha de semences de multiplication, avec une moyenne de rendement attendue de 25 qx/ha, contre 21 qx/ha enregistré en 2010. «Ces prévisions vont au-delà de l'objectif du contrat de performance de la wilaya pour la filière fixé à 1,5 million qx», s'est félicitée la DSA.

Pour le responsable des services agricoles locaux, «une pluviométrie généreuse estimée à 560 mm sur une période étalée de novembre à avril dernier et la bonne

conduite des itinéraires agricoles expliquent en grande partie cette hausse de la production céréalière dans la wilaya».

Pour cette campagne moissons-battages, la wilaya de Bouira a mobilisé un parc de 80 moissonneuses-batteuses, dont 20 acquises par les agriculteurs dans le cadre des différents dispositifs de soutien de l'Etat, parallèlement à d'autres moyens de transport des récoltes et autres accessoires nécessaires à leur collecte.

Par ailleurs, cette campagne 2011 verra l'ouverture de nouveaux points de collecte à Zbara (Bordj Akhriss) et Dirah, à l'extrême sud de la wilaya, qui s'ajouteront aux points de stockage des daires de Sour El-Ghozlane, Aïn Bessam et Bouira, est-il signalé.

Avec tous ces points, la Coopérative de wilaya des céréales et légumes secs (CCLS) assurera une capacité de stockage estimée à 1,1 million de qx, soit un volume jugé suffisant pour les besoins de la région par la DSA.

Bien avant le lancement de cette campagne 2011, la DSA a lancé, en collaboration avec d'autres services concernés (Conservation forestière, Protection civile et DTP, notamment), une campagne de sensibilisation contre les incendies de récoltes, tout en les incitant à assurer leurs biens (champs de céréales notamment) contre les risques d'incendies.

APS

JIJEL, ACTIVITÉS DU CROISSANT-ROUGE ALGÉRIEN

# Des «vacances sans risques»

«Vacances sans risques» tel est le slogan décrété par le bureau communal du Croissant-Rouge algérien pour cette saison estivale à Jijel, expliquent les responsables de cette institution caritative.

PAR BOUZIANE MEHDI

Des volontaires et des bénévoles du Croissant-Rouge algérien seront mobilisés pour cette opération qui sera essentiellement consacrée à la sensibilisation, à l'explication et à l'information des estivants à propos des dangers pouvant résulter de la contraction du sida et de l'usage de stupéfiants et même du tabac, a indiqué à l'APS, Mounir Zelouf, président du bureau communal du C-RA.

Aidés par des psychologues-cliniciens et des médecins, les jeunes volontaires silloneront les plages situées sur le territoire de la commune afin de tenter de sensibiliser les estivants aux dangers de ces fléaux du siècle. Un nombre important de dépliants sera distribué, à cette occasion, aux estivants séjournant sur les plages de la corniche jijelienne.

Dans le même ordre d'idées, le C-RA et l'Office des établissements de jeunes (OdeJ) de Jijel ont mis au point un programme riche et varié pour marquer la Journée mondiale de lutte contre la toxicomanie coïncidant avec le 26 juin, ont annoncé les mêmes responsables.

Projection d'une vidéo sur la drogue réalisée avec les moyens de l'OdeJ, exposi-



tion de photos, distribution de dépliants à la bibliothèque communale ainsi que dans des sites publics (à proximité du musée Kotama, Cité administrative et placette attenante à l'école Khecha- Ahcène) figurent au programme de cette manifestation destinée à alerter l'opinion publique sur les dangers de la toxicomanie. Pour sensibiliser les citoyens à propos de la toxicoma-

nie, des scooters sillonneront également la ville, a ajouté M. Zelouf, précisant qu'il s'agit de créer un espace de communication pour avertir ceux qui n'ont pas touché à des drogues sur les graves dangers liés à l'usage de psychotropes et autres hallucinogènes.

B. M.

SKIKDA, DIRECTION DE L'ENVIRONNEMENT

## 164,5 millions de dinars dégagés



Le secteur de l'environnement dans la wilaya de Skikda a bénéficié d'une enveloppe financière de 164,5 millions de dinars à la faveur de l'exercice 2011 destinée à la réalisation de structures et leur équipement, a indiqué son directeur.

Ce montant permettra l'exécution de

trois opérations dont, notamment, la réalisation et l'équipement d'une décharge intercommunale contrôlée à Tamalous (ouest de Skikda) pour une enveloppe de 160 millions DA. Structure devant être lancée en travaux "durant le premier semestre de l'année en cours", a ajouté M. Khemissi Belguidoum. Par ailleurs, une enveloppe

de 2 millions de dinars a également été affectée au financement de l'étude technique d'un centre de traitement des déchets inertes à Azzaba, tandis que 2,5 millions de dinars seront réservés à l'étude d'un parc citadin au chef-lieu de wilaya, selon le responsable de l'environnement. Pas moins de six opérations ont été pilotées par le secteur de l'environnement entre 2008 et 2010, donnant lieu, notamment, à la construction d'une décharge contrôlée rayonnant sur les 5 communes de la daïra de Azzaba.

Achevé à plus de 90%, cet équipement qui a nécessité un investissement public de 120 millions de dinars, entrera en exploitation "prochainement", a ajouté Khemissi Belguidoum.

M. Belguidoum a également rappelé que l'année 2010 a vu le lancement d'un projet de réalisation et d'équipement d'une maison de l'environnement, dite "Maison Dounia", à la cité Aïssa-Boukarma, à Skikda, pour un montant de 70 millions de dinars. Les trois projets restant concernent, selon le même directeur, l'étude du plan d'aménagement de wilaya (PAW) et l'étude du plan de wilaya de gestion des déchets spéciaux (hospitaliers et industriels) pour une enveloppe totale de 25 millions de dinars.

Le dernier projet inscrit en 2010, dont les travaux viennent d'être lancés, porte sur l'éradication des décharges sauvages à travers la wilaya, pour une enveloppe de 120 millions de dinars, a indiqué le directeur de l'environnement.

APS

MILA

## Record du taux de remplissage du barrage de Beni Haroun

Le niveau du barrage de Beni Haroun, dans la wilaya de Mila, a franchi ces derniers jours la barre record des 851 millions de m<sup>3</sup>, a indiqué le Directeur de wilaya de l'hydraulique (DHW).

Les précipitations de ces dernières semaines ont permis à cet ouvrage hydraulique d'emmagasiner un volume supplémentaire de 120 millions de m<sup>3</sup>, a affirmé ce responsable en marge d'une visite effectuée sur le site du barrage par Abdelkader Khelil, délégué au développement local auprès du ministère de l'Intérieur et des collectivités locales.

Désormais, il ne reste plus que 109 millions de m<sup>3</sup> pour que cet ouvrage atteigne sa capacité de stockage maximale, estimée à 960 millions de m<sup>3</sup>.

Le wali de Mila, Abderrahmane Kadid, a annoncé, à l'occasion de cette visite, la tenue, le 22 mars 2012 sur les berges de ce barrage, d'un «Festival de l'eau» qui verra l'organisation de concours de pêche continentale et qui donnera lieu à des dégustations de poissons pêchés sur ce plan d'eau, ainsi qu'à des compétitions de sports nautiques.

L'objectif est de promouvoir l'investissement et le tourisme dans cette région où est implanté le plus grand barrage d'Algérie.

M. Kadid a également fait état de l'inscription d'études techniques pour la création de huit zones d'expansion touristique dans la wilaya, dont une près de ce barrage, en vue de valoriser les multiples atouts touristiques de cette zone.

CONSTANTINE

## 2.614 chalets éradiqués «avant la fin de l'été»

Une opération d'éradication de 2.614 chalets situés dans les cités El Guemmas et "Sotraco" à Constantine, présentant des risques liés à la présence d'amiante, sera lancée "avant la fin de l'été 2011", selon les services de la wilaya.

L'opération qui s'inscrit dans le cadre du programme d'éradication des habitations précaires dans la capitale de l'Est algérien, touchera 2.300 chalets recensés à El Guemmas, l'un des plus importants quartiers de la ville, et 314 autres dans la cité "Sotraco", a précisé Salah Behi, directeur de la Société d'architecture et d'urbanisme (SAU), en charge du recensement. Le programme de logement des habitants de ces chalets touchera en premier lieu quelque 700 familles occupant le site de la "Sotraco", relevant du secteur urbain Boudraa-Salah.

M. Behi a indiqué, par ailleurs, que 64 bidonvilles, comprenant pas moins de 10.000 familles, viennent d'être dénombrés dans la daïra de Constantine, à l'issue d'une opération de recensement lancée en mars dernier.

Cette action qui devra fixer les autorités locales quant au besoin réel en matière de logements sociaux, sera élargie pour toucher les autres daïras de la wilaya, notamment l'agglomération de Guettar El Aïche, dans la commune d'El Khroub.

APS

## AFGHANISTAN

**35 morts dans un attentat suicide dans un hôpital**

Un attentat suicide commis samedi dans un hôpital au sud de Kaboul a fait 35 morts, ont annoncé les autorités de la province de Logar. L'explosion a également blessé 45 personnes dans le district reculé d'Azro. "L'information que nous avons est qu'un kamikaze s'est fait exploser dans un hôpital, faisant 35 morts et 45 blessés", a dit Din Mohammed Darouich, porte-parole du gouverneur provincial. Ouali Ouakil, président du conseil provincial, a confirmé ce bilan. Un porte-parole des taliban, Zabihoullah Moudjahid, a écarté toute responsabilité, affirmant que les taliban n'attaquaient jamais les hôpitaux.

## LIBAN

**Le Hezbollah infiltré par la CIA, Washington dément**

Le chef du Hezbollah libanais Hassan Nasrallah a annoncé vendredi que son mouvement avait été infiltré par les renseignements américains, alors que l'ambassade américaine au Liban a qualifié ses accusations de "creuses" et "sans fondement". Hassan Nasrallah a déclaré vendredi qu'au moins deux des membres du parti avaient collaboré avec les renseignements américains. "A la suite d'une enquête (...), le dispositif de sécurité du Hezbollah a découvert deux cas liés à la CIA", a-t-il affirmé lors d'une intervention diffusée sur la chaîne de télévision libanaise par satellite, Al Manar. Un porte-parole de l'ambassade des Etats-Unis a affirmé, pour sa part, que ces accusations étaient "sans fondement". Depuis 2009, plus de 100 personnes, dont des responsables de la sécurité libanaise, ont été arrêtées pour collaboration avec Israël.

## EGYPTE

**Manifestation pro-Moubarak au Caire**

Quelque 200 personnes ont manifesté vendredi dans le centre du Caire pour réclamer la remise en liberté de l'ancien président Hosni Moubarak, détenu à l'hôpital de Charm el-cheikh dans le cadre d'enquêtes sur le meurtre de manifestants et pour corruption. Brandissant des photos de l'ancien homme fort du pays, la foule rassemblée dans le quartier chic de Mohandesseen a appelé à "la libération immédiate" de Hosni Moubarak et à l'organisation d'une cérémonie pour honorer le "service rendu au pays" par l'ancien raïs. "Moubarak, le pays s'effondre sans toi", scandaient les manifestants, insultés par des passants. Agé de 83 ans, l'ancien chef d'Etat est hospitalisé depuis le 13 avril à l'hôpital international de Charm el-cheikh, sur la mer Rouge, après un malaise cardiaque pendant un interrogatoire.

APS

## LIBYE, LIBÉRATION DE PARTISANS DE L'INSURRECTION

**Amorce possible de pourparlers**

*Le régime de Mouammar Kadhafi a libéré des dizaines de partisans de l'insurrection libyenne et leur a permis de regagner Benghazi vendredi, dans le cadre d'un échange de détenus qui pourrait marquer l'ouverture de négociations plus larges, rapporte l'agence Reuters.*

Un navire transportant une cinquantaine d'hommes arrêtés par les forces de Kadhafi dans l'ouest libyen a accosté dans le port de Benghazi avec des centaines d'autres réfugiés.

"Ce sont surtout des civils (...). Parmi eux figurent 51 personnes arrêtées à Tripoli mais que le gouvernement a libérées là-bas, ce qui nous a permis de les ramener", a déclaré Dibe Fakh, porte-parole du Comité international de la Croix-Rouge (CICR) qui a facilité le transfert. Elle a précisé que plusieurs centaines de personnes, dont 66 ex-détenus, allaient pouvoir revenir à Benghazi en provenance de Tripoli par bateau en deux rotations.

Dans l'autre sens, 100 habitants de la capitale libyenne bloqués dans l'Est seront autorisés à regagner Tripoli, a-t-elle ajouté. Selon des insurgés, cet échange met en évidence la volonté de Kadhafi d'étudier des moyens de mettre fin à la guerre. Des rebelles ont déclaré vendredi qu'ils étaient engagés dans des pourparlers indirects avec Tripoli sur un éventuel règlement politique aux termes duquel Kadhafi démissionnerait en préparant le terrain à un nouveau gouvernement.

"Pour ce qui est de Kadhafi, ces libérations montrent qu'il est faible et prêt à démissionner", a dit un représentant de l'insurrection. "C'est lui qui a pris l'initiative de ces discussions. Autrement, elles n'auraient pas eu lieu." Ces propos contrastent avec le sentiment qui prévaut à



Tripoli, où Kadhafi a juré de combattre jusqu'au bout dans un discours diffusé cette semaine à la télévision. A Bruxelles, les dirigeants européens ont estimé que seule une insurrection populaire à Tripoli même permettrait de mettre fin au conflit, a déclaré le président du Conseil italien Silvio Berlusconi. Selon le président du Conseil italien, qui a longtemps entretenu des relations étroites avec Kadhafi, le Premier ministre britannique David Cameron et le président français Nicolas Sarkozy se sont longuement exprimés à Bruxelles sur l'évolution de l'offensive de l'Otan contre le régime libyen. Lors d'une conférence de presse distincte, Cameron a estimé, quant à lui, que les alliés devaient se montrer "patients et tenaces" dans les efforts visant à évincer Kadhafi. "La pression s'accroît sur Kadhafi. On observe à présent une rébellion grandissante dans l'ouest du pays et une montée en puissance du (CNT)", a encore dit Cameron en soulignant que le Conseil de transition méritait d'être soutenu parce qu'il aspirait à "une Libye unie". Comme la France et la Grande-Bretagne, l'Italie fait partie du petit groupe de huit pays de l'Otan participant aux raids aériens sur la Libye, mais elle a paru hésiter dernièrement. Berlusconi n'a laissé entrevoir vendredi

dernier aucun désaccord avec la France et la Grande-Bretagne, qui ont rejeté cette semaine un appel de son ministre des Affaires étrangères à un cessez-le-feu censé permettre d'acheminer de l'aide en Libye. Après le Conseil européen, Nicolas Sarkozy a vivement rejeté les critiques adressées à l'Europe par le secrétaire américain à la Défense Robert Gates, qui doit quitter ses fonctions à la fin du mois. Le 10 juin, Gates avait exhorté les Européens à accroître leurs dépenses militaires et à "devenir des partenaires sérieux", capables de prendre en charge leur défense, sous peine d'être frappés "d'inutilité collective". Le président français a mis les propos de Gates sur le compte de son départ à la retraite mais les a jugés "particulièrement déplacés" et même "totalement faux" dans le contexte libyen.

A Washington, la Chambre des représentants, à majorité républicaine, a rejeté une résolution autorisant pendant un an une participation américaine limitée à l'intervention en Libye. Ce revers symbolique infligé au président Barack Obama illustre le mécontentement des républicains face à la décision du président démocrate de ne pas solliciter l'avis du Congrès avant l'intervention, désormais placée sous commandement de l'Otan.

## SYRIE, MANIFESTATIONS CONTRE LE RÉGIME DE BACHAR AL ASSAD

**Une quinzaine de manifestants tués**

Des dizaines de milliers de personnes sont encore descendues dans les rues de Syrie vendredi pour manifester contre le régime de Bachar al Assad, ont rapporté des témoins et des défenseurs des droits de l'Homme, qui font état d'une quinzaine de morts.

La répression de ce mouvement,

notamment dans le nord du pays, a entraîné jeudi l'exode de 1.500 réfugiés syriens supplémentaires vers la Turquie.

Cette situation à la frontière entre la Syrie et la Turquie fait craindre aux Etats-Unis des tensions régionales.

Les Comités de coordination régionale, un groupe militant, a dit avoir une liste de 14 civils tués à Homs, à Kissoua, au sud de Damas, et à Barzeh, un quartier résidentiel de Damas, rapporte Reuters.

Un autre manifestant a été tué par balle à Kousair, a rapporté un mouvement de défense des droits de l'Homme.

La télévision syrienne a imputé les

morts à Barzeh à des hommes armés accusés par les autorités d'être les instigateurs des violences et a affirmé que des membres des forces de sécurité avaient été blessés.

A Barzeh, un témoin a rapporté que des tireurs embusqués de la police avaient abattu trois manifestants.

Des défilés ont également eu lieu à Homs et Hama, dans le centre du pays, où les manifestants ont crié "le peuple veut la chute du régime", à Deraa, berceau du mouvement dans le Sud, ainsi que le long de la côte méditerranéenne et dans les provinces orientales de Kamichli et de Daïr az Zour.

A Deraa, les manifestants ont invité les habitants de Damas à suivre leur exemple. La capitale a jusqu'à présent été relativement calme. "Peuple de Damas, ici à Deraa, nous avons renversé le régime", ont-ils scandé.

La télévision syrienne a, pour sa part, rapporté que l'armée "achevait son déploiement" dans les villages frontaliers avec la Turquie. Elle a imputé les morts signalés à Barzeh à des hommes armés déjà accusés par le régime d'être derrière le soulèvement contre Bachar al Assad.



MED IT 2011 ALGÉRIE

## UNE VITRINE DES TECHNOLOGIES INNOVANTES À LA DISPOSITION DES ENTREPRISES

Lire en page 14

NOKIA

## «Ovi Store» en langue arabe disponible en Algérie

Lire en page 12



UN BUS DE SERVICE APRÈS-  
VENTE SILLONNERA LE PAYS

## LG Electronics plus proche de vous !

Lire en page 12

HP ALGÉRIE MISE SUR  
LES ENTREPRISES

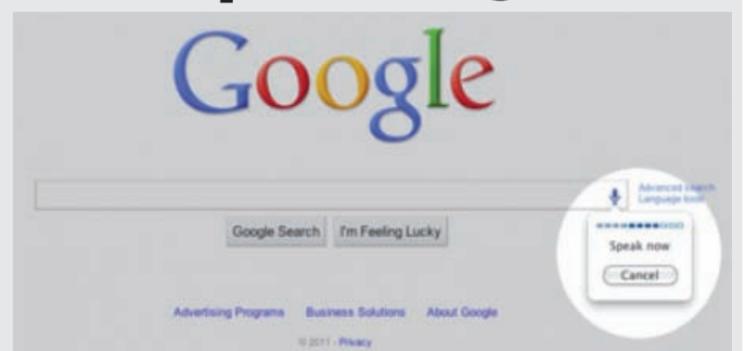
## Présentation de l'offre «IT Performance suite»

Lire en page 13



GOOGLE CHROME

## Recherche vocale ou par image...



Lire en page 13

NOKIA

# «Ovi Store» en langue arabe disponible en Algérie

Nokia a annoncé récemment la prise en charge de l'arabe par son populaire Ovi Store pour toutes les plateformes existantes, indique un communiqué parvenu à notre rédaction.

C'est ainsi que les clients dont les appareils sont configurés sur une interface utilisateur en langue arabe verront s'afficher l'Ovi Store en arabe automatiquement quand ils y entreront. «L'arabe est la troisième langue parlée dans le monde avec plus de 300 millions locuteurs natifs. C'est pour cette raison que nous avons pensé à offrir aujourd'hui à nos clients l'accès à Nokia Ovi Store dans leur langue maternelle sur une large gamme de Smartphones Nokia et appareils mobiles», a déclaré Chris Braam, VP Sales pour Nokia au Moyen-Orient et en Afrique.

Selon ce responsable, le nombre de personnes à travers le monde parlant arabe n'est pas le seul motif à avoir poussé Nokia à offrir Ovi Store pour ses clients en Afrique du Nord et au Moyen-Orient. L'autre motif est que la majorité



des clients arabophones est située au Moyen-Orient et en Afrique, où Nokia a connu une croissance importante des téléchargements Ovi Store. En effet, les pays arabophones principalement représentent près de 75% des téléchargements globaux de la région MEA. Ainsi,

l'Arabie saoudite se classe parmi les 10 premiers pays au monde en termes de téléchargement, suivi des Emirats arabes unis ainsi que de l'Egypte, précise la même source.

Aussi, les applications de trois développeurs locaux de la région MEA ont

chacune dépassées la barre d'un million de téléchargements. De plus, la dernière version d'Ovi Store apporte aux clients des fonctionnalités améliorées telles que les mises à jour d'applications, les calculs de popularité et les applications Web pour les appareils de série 40. «Nous sommes très heureux de l'effet de locomotive que l'Ovi Store de Nokia a eu dans la région MEA. Le fait de pouvoir aujourd'hui offrir ce service avec des fonctionnalités améliorées et de manière complète en arabe, veut non seulement dire l'offre d'une meilleure expérience pour les utilisateurs actuels, mais aussi la possibilité d'atteindre de nouveaux utilisateurs qui ne parlent que l'arabe. Nous avons déjà un nombre d'applications locales sur le Store et nous espérons que celles-ci seront à présent appréciées par beaucoup plus de clients», a ajouté Braam.

Pour sa part, Mathia Nalappan, directeur général de Nokia Afrique du Nord, a indiqué : «En Algérie, le nombre de téléchargements sur Nokia Ovi Store a doublé par rapport au trimestre dernier et nous y voyons une forte dynamique continue. En outre, les applications sont le premier contenu téléchargé sur l'Ovi Store par les utilisateurs algériens, qui semblent tout particulièrement intéressés par les applications de Chat et de réseaux sociaux.»

## UN BUS DE SERVICE APRÈS-VENTE SILLONNERA LE PAYS

# LG Electronics plus proche de vous!

«L'G plus proche de vous», c'est le slogan du constructeur sud-coréen, LG Electronics Algérie. En ce début de cette saison estivale, LG Electronics relève le défi et décide de sillonner toutes les wilayas du pays avec un véhicule spécial et inédit : «Care & Delight».

Un bus présenté ce matin au cours d'un point de presse organisé à la Chiffa dans la wilaya de Blida. C'est pour la première fois qu'un tel véhicule est introduit en Algérie... Un véhicule entièrement recouvert aux couleurs de la compagnie et doté d'une foule d'instruments et équipements pour prendre en charge tous types de réparation et de maintenance des produits LG. A cette occasion, Ahn Deuk Soo, directeur général de LG Electronics Algérie a déclaré : «Nous lançons pour la première fois en Algérie ce service représenté par un bus mobile doté d'équipements de dernière génération et de toutes les commodités techniques pour en faire un centre de maintenance ambulante. Cette démarche inédite dénommée «Care & Delight bus» consiste à proposer notre maintenance et réparation sur l'ensemble des produits LG là où ils se trouvent».

Mourad Benmensour, directeur service après-vente au niveau de LG Electronics Algérie a indiqué qu'aucune date n'a encore été, pour le moment, décidée pour le départ de ce véhicule. «Ce concept de la maintenance mobile est appelé à rendre le service après-vente une réalité en mouvement en tous lieux et en tous temps», a-t-il souligné. Avant d'ajouter :



«Grâce au bus LG, le souci de l'après-vente n'aura plus sa raison d'être et tout argument d'achat trouvera toute sa raison d'être. Il est quasiment sûr et certain qu'avec cette nouveauté de LG, tous les coins et recoins de l'Algérie retiendront pour longtemps

l'originalité d'un tel service se déplaçant chez eux et pour eux».

Selon M. Benmensour, ce bus, équipé de dernières technologies de réparation et maintenance, apportera un plus non négligeable aux showrooms et points de vente LG à travers le territoire national. Il a également estimé que grâce à une étude effectuée, LG Electronics connaît désormais les régions dans lesquelles sa marque est le plus vendue. «Dans ces régions, le bus restera plus longtemps que le temps prévu qui est de trois jours», a-t-il encore précisé. D'après le même responsable, le bus LG va parcourir plus de 100 000 km par an, soit 270 km par

jour au service et au bénéfice de ses clients. Ainsi, une moyenne de cinquante interventions par jour sur tous les produits transportables tel que les mobiles, les téléviseurs LCD..., sont prévues quotidiennement.

## NOUVEAU SITE WEB POUR LES DOUANES ALGÉRIENNES

# Un e-service à la hauteur des attentes



La direction générale des Douanes algériennes vient de se doter d'un nouveau site internet à la hauteur des attentes des voyageurs et autres professionnels. Désormais, www.douane.gov.dz répond à toutes les attentes des utilisateurs grâce à une architecture internet fiable et des rubriques très utiles. C'est un vrai exploit pour cet organisme qui a son poids dans le fonctionnement de l'économie nationale et les flux de voyageurs de plus en plus importants. Afin de limiter les tracasseries administratives et offrir des informations très utiles, la direction générale des Douanes vient de lancer un nouveau site internet réalisé par des compétences

algériennes. Ainsi, le nouveau site des Douanes algériennes offre un design fort agréable et est agrémenté d'une multitude de rubriques et informations en direction des différents utilisateurs de cette institution. Les concepteurs du site (l'entreprise Zhemisphères) à mis en valeur les innombrables infos que les Douanes souhaiteraient mettre à la disposition des voyageurs et autres professionnels à l'image de la boîte à outils qui offre aux internautes la possibilité de consulter le code des Douanes, les tarifs douaniers et pouvoir imprimer tous les imprimés dont ils ont besoin sans avoir à se déplacer. La grande nouveauté sur le site www.douane.gov.dz est bel bien la partie "e-services" réalisée par l'entreprise Data First Technology et qui constitue une avancée de taille pour cette administration. Ainsi, cette partie du site permet un contact direct entre les individus et les entreprises avec les services des Douanes pour, par exemple, effectuer les déclarations de devises en ligne et pouvoir télécharger le document "Déclaration devise", permettre la préparation du document TPD (titre de passage en douane) et l'imprimer en ligne, connaître les estimations approximatives de la taxation sur les véhicules neufs lors de leurs importations selon différents critères (marques, modèles, versions, objets de l'importation et usages) et enfin permettre aux voyageurs et professionnels de suivre en ligne l'évolution et le suivi de toutes leurs requêtes. Data First Technology a aussi mis en place un "site mobile" www.douanemobile.dz pour la direction générale des Douanes algériennes. Ainsi à partir des téléphones mobiles et autres PDA, l'internaute peut bénéficier sans avoir à se déplacer, de tous les services des Douanes algériennes. Enfin, il y a lieu de saluer ce grand saut qualitatif de la direction générale des Douanes dans l'espoir de voir toutes les autres institutions du pays se doter de sites internet d'une qualité semblable pouvant être vraiment d'une grande utilité pour les internautes.

HP ALGÉRIE MISE SUR LES ENTREPRISES

# Présentation de l'offre «IT Performance suite»

HP Algérie a dévoilé à la presse, à l'hôtel Sheraton de Club-des-Pins, sa toute nouvelle offre logicielle dédiée aux entreprises. C'est Anas Jwaied, vice-président and sales director software and solutions business de la région Mena, qui s'est déplacé pour cette annonce. Au programme, la nouvelle suite logicielle «HP IT Performance suite» et les dernières solutions Cloud Computing de HP.



Anas Jwaied, vice-président and sales director software and solutions business de la région Mena.

Par cette sortie médiatique, HP veut confirmer son intérêt pour le marché algérien ainsi que sa volonté de s'étoffer dans le domaine du logiciel. C'est l'un des messages clairement dit lors de cette rencontre.

M. Jwaied a par ailleurs affirmé : «Nous voulons être la marque leader en Algérie. Notre bureau à Alger n'a pas seulement pour mission d'augmenter le volume du business et le nombre de contrats mais aussi de faire de la prospection, de rester à l'écoute des clients et potentiels clients afin de mieux cerner les besoins et évaluer la demande». Ajoutant par ailleurs : «Nous rencontrons régulièrement les responsables au niveau du gouvernement mais aussi les entreprises privées. Nous voulons mieux comprendre le marché et nouer de probables partenariats».

En fait, HP Algérie veut aussi profiter du plan e-algérie pour proposer ses services. Et en Algérie tout est à faire : e-banking, gouvernement élec-

tronique et services en direction des citoyens... Y a-t-il une volonté politique d'aller dans cette direction ? Notre interlocuteur évite de trop en dire, préférant des généralités et des tendances au niveau mondial.

Face à la concurrence, il revendique sa capacité à transformer, à faire moins cher. Ces processus de transformation requièrent une expertise que les entreprises n'ont pas toujours les moyens de se payer.

Selon les explications de M. Jwaied, la nouvelle suite logicielle "permet de gérer, mesurer et améliorer la performance de l'IT et d'en restituer des indicateurs au travers d'une représentation consolidée. Cette suite permet aux DSI d'évaluer, de développer, de gérer et d'aligner l'IT sur les processus métiers pour en améliorer l'agilité et en diminuer les coûts". HP manie trois leviers : force de transformation, agilité et coûts maîtrisés.

Les responsables IT ont besoin d'outils standardisés et

efficaces pour mesurer, évaluer et améliorer les performances de l'IT. Or, actuellement, la plupart des indicateurs clés de la performance sont collectées à partir de systèmes disparates, suivant des méthodes différentes, et créent des complexités de management qui ralentissent les prises de décisions.

HP IT Performance Suite tire profit de l'approche HP en matière de gestion du cycle de vie de l'administration et du développement des applications, et elle intègre des outils de gestion de la performance tels qu'ITIL (Information Technology Infrastructure Library). En outre, HP a développé plus de 170 indicateurs standards de référence (KPI), dont 48 sont inclus nativement à l'offre HP IT Performance Suite CIO Edition.

HP Algérie veut aussi se faire connaître non pas seulement comme un fabricant de matériels mais aussi comme une société qui propose des solutions logicielles.

## INTERNET EN ALGÉRIE

# Croissance de 18% en 2 années

L'usage d'Internet en Algérie a nettement progressé ces deux dernières années, affirme un récent bilan de l'Union internationale des télécommunications des Nations unies.

Ce bilan atteste qu'une croissance de 18% a été enregistrée de 2009 à 2011. «L'Algérie comptait 4,1 millions d'utilisateurs à Internet en 2009 avec un taux de pénétration de 8%, alors qu'elle affiche désormais un taux de pénétration de 10%», explique la même source.

Des efforts considérables ont été consentis pour aboutir à ce résultat, même si le plus important reste à faire. Algérie Télécom demeure le seul opérateur qui fournit l'ADSL

en Algérie et a investi des budgets colossaux pour démocratiser l'usage de l'Internet. D'ailleurs et pas plus tard que le mois de mars dernier l'opérateur public de téléphonie fixe et Internet a dévoilé les projets d'extension du réseau à haut débit de l'opérateur public, lesquels comprennent l'augmentation du nombre de lignes internet à haut débit, qui passerait de 1,8 million à 6 millions à l'horizon 2014, et la mise en service de 500.000 lignes MSAN (nœuds d'accès multi-services).



## NOKIA

Présentation du  
nouveau  
Smartphone N9

Dernière tentative de Nokia pour regagner des parts de marché avec son téléphone N9 qui a reçu des critiques mitigées, mais les analystes estiment que le véritable test sera quand Nokia présentera de nouveaux modèles utilisant le système d'exploitation Windows 7 phone. Dévoilé par le directeur général de Nokia, Elop Stephen, à la foire des télécoms CommunicAsia à Singapour cette semaine, les fans se pressent autour du stand de l'entreprise pour essayer l'appareil. Côté hardware, Nokia propose un téléphone sexy en trois couleurs (noir, cyan, magenta) sans aucun bouton sur son écran tactile AMOLED de 3,9 pouces. Comme pour l'iPhone 4, le design donne l'impression que l'image se trouve à «la surface» de l'écran. L'appareil photo grimpe à 8 mégapixels et filme en 720p. Le N9 embarque une puce NFC (pour le paiement sans contact) et 1 Go de RAM. Seule déception, le processeur de 1 Ghz (le même que pour le Droid X et le Pre2) n'est pas dual-core et sera un brin dépassé à la sortie de l'appareil, simplement annoncée pour «plus tard cette année». Côté logiciel, MeeGo 1.2 Harmattan, qui n'est pas sans évoquer WebOs avec son interface basée sur le «swipe» (geste latéral), laisse un goût amer. Moderne et bien pensé, il devait être le système du futur pour Nokia, qui a finalement décidé de changer de stratégie pour Windows Phone 7. Même si des apps natives (Nokia Maps, Facebook, Twitter) sont bien là, et que d'autres suivront si MeeGo poursuit sa vie chez d'autres constructeurs (notamment de tablettes).

Le Smartphone sous  
Windows Phone 7  
pour fin 2011

Le Directeur exécutif du finlandais Nokia, a annoncé que la sortie de son nouveau Smartphone avec Windows Phone 7 est prévu pour la fin de l'année 2011, avec une production de masse en 2012. "Nous sommes de plus en plus confiants de pouvoir sortir notre premier modèle fonctionnant sous Windows Phone 7 avant la fin de l'année, avec une production de masse en 2012", a déclaré Stephen Elop, qui s'exprimait au salon CommunicAsia de Singapour, où Nokia est de retour après 10 ans d'absence. Si, à une époque, les téléphones Nokia ont représenté 8 téléphones sur 10 vendus en Asie, selon CommunicAsia, le finlandais a beaucoup baissé depuis. Selon les chiffres de Nomura Equity Research, la part de marché mondial de Nokia, qui était de 25,1% au premier trimestre 2011, devrait chuter à 19,9% au dernier trimestre de l'année. Sur le secteur des Smartphones, la chute attendue par Nomura pour Nokia est encore plus sévère avec une part de marché qui devrait passer sur la même période de 25,5% à 13,1%. Dépassé dans le créneau porteur des "Smartphones", le Finlandais reste néanmoins de loin numéro un mondial des fabricants de téléphones mobiles, avec 107,6 millions d'appareils vendus sur un total de 427,8 millions d'unités écoulées dans le monde au premier trimestre 2011, selon le cabinet de référence Gartner.

## MED IT 2011 ALGÉRIE

Une vitrine des technologies  
innovantes à la disposition  
des entreprises

*Le salon international des technologies de l'information Med IT 2011 est prévu du 26 au 28 septembre prochain au palais de la culture, Moufdi-Zakaria d'Alger. Pour la 8e année consécutive cet évènement de premier plan du secteur des TIC en Algérie sera organisé par l'entreprise Xcom. D'ailleurs, une conférence de presse s'est tenue au palais de la culture pour exposer les grandes nouveautés de ce salon.*

**A** ce point de presse auquel ont assisté plusieurs journalistes spécialisés dans les NTIC, Sylvie Reforzo, directrice générale de Xcom organisateur du salon Med IT Alger a remercié tout d'abord les journalistes pour l'attention particulière qu'ils accordent à ce salon qui est devenu une tradition en Algérie. «Cet évènement réunit annuellement tous les professionnels du marché des télécoms en Algérie, il rapproche également les entreprises nationales à celles venues de l'étranger», a-t-elle souligné. Le salon Med IT sera organisé cette année encore sous le haut patronage du ministre de la Poste et des TIC, et regroupera quelque 150 exposants, dont les grandes multinationales du secteur. «Med-IT est une vitrine des technologies innovantes à la disposition des entreprises sur le marché algérien», a précisé Mme Reforzo. Il accueille également chaque année plus de 5.000 visiteurs, dont la plupart, sont des décideurs d'entreprises publiques et privées qui viennent pour s'informer sur les grandes tendances du marché et découvrir de nouveaux matériels et solutions IT.

## Le Canada à l'honneur

Parmi les grandes nouveautés de la 8e édition de Med IT, un pavillon 100% canadien avec la présence d'une dizaine de compagnies, parmi lesquels des leaders du secteur IT, comme Rim Blackberry. A



noter la présence de l'Ambassadeur du Canada aux côtés du ministre de la Poste et des TIC lors de l'inauguration du salon et durant la visite officielle du salon. L'autre nouveauté consiste en un pôle Conseil IT. Il s'agit d'un chapeau conseil sponsorisé et animé par le Cabinet Ernst & Young qui sera installé dans le patio du palais de la culture. Ce cabinet accueillera gracieusement les chefs d'entreprise ou responsables de département, afin d'analyser leurs projets IT lors de séances d'accompagnement individualisées durant les trois jours du salon.

L'application mobile  
du salon

Aussi, Nedjma étant sponsor de l'édition 2011 du salon MED IT, permettra à tous les visiteurs de retrouver l'ensemble des informations du salon : infos pratiques, plan du salon, liste des exposants, localisation sur le plan et agenda des conférences, et ce grâce à l'application mobile du salon. Cette application sera disponible gratuitement sur les smartphones Android, BlackBerry et iPhone. Cette année encore, les Trophées 2011, le concours des meilleures applications mobiles aura lieu en marge du

salon Med IT. L'objectif est de promouvoir le développement d'applications mobiles en Algérie à travers une compétition qui permettra d'identifier les meilleures applications. Ce concours sera aussi un accélérateur pour susciter de nouvelles vocations, découvrir et valoriser de jeunes talents.

Pour rappel, la 7e édition du Med IT s'est tenue du 10 au 12 mai 2010 et a accueilli 150 exposants, 197 journalistes et 5.423 visiteurs professionnels, sans oublier près de 2.000 visiteurs par jour.

## GOOGLE CHROME

## Recherche vocale ou par image...

**C**onçue pour la version mobile du moteur de recherche, la recherche vocale et par image est désormais accessible depuis un ordinateur de bureau aux utilisateurs de Chrome. Mardi, Google a dévoilé une série de nouvelles fonctionnalités pour la version fixe de son moteur de recherche qui s'adresse aux seuls usagers de son navigateur Chrome. Il s'agit d'abord de la recherche vocale qui permet d'effectuer une requête en utilisant le microphone de son ordinateur. Si l'utilisateur se connecte sur [google.com](http://google.com) depuis



la version stable de Chrome, il verra apparaître une icône symbolisant un microphone sur laquelle il suffit de cliquer pour

lancer une recherche vocale. Cette fonction n'est pour le moment disponible que pour les requêtes formulées en anglais. Il

en est de même pour la recherche à l'aide d'une image (alias Google Goggles) qui fait aussi son chemin jusqu'aux ordinateurs de bureau. En se rendant sur [images.google.com](http://images.google.com) depuis Chrome, une icône représentant un appareil photo indique que la recherche par images est disponible. Il faut alors cliquer sur l'icône puis simplement faire un glisser-déposer d'une image prise sur une page web ou transférer le fichier d'une image personnelle depuis son disque dur. Google lance alors la recherche et affiche les résultats.

«L'ALGÉRIE, SON CINÉMA ET MOI» DE LARBI BENCHIHA

# A LA RECHERCHE DU TEMPS PERDU !

Dans le cadre du cinéclub du Centre culturel français en partenariat avec le ciné club Constantine organise demain lundi 27 juin à partir de 16 heures dans la ville des Ponts suspendus la projection du documentaire «L'Algérie son cinéma et moi» du réalisateur Larbi Benchiha. Cette après-midi cinéma sera suivie d'une conférence débat avec le réalisateur.

PAR KAHINA HAMMOUDI

Dans ce documentaire de 52 minutes, le réalisateur Larbi Benchiha installé en France depuis plus de 20 ans, retourne dans son pays d'origine : l'Algérie. Il part à la recherche de ses souvenirs et se rappelle que le cinéma a toujours été présent et qu'il a bercé son imaginaire d'enfant et d'adolescent.

Ainsi le réalisateur ne cesse de souligner les circonstances qui l'ont mené à réaliser ce documentaire : «Le hasard a voulu que ce soit dans les rayons d'un supermarché que j'apprenne, par le directeur du festival Travelling Eric Gouzannet, que pour sa dix-septième édition, le festival avait choisi Alger comme escale ! Quelle joie !

C'est à cet instant que j'ai décidé de faire un film *L'Algérie, son cinéma et moi* pour parler de mon pays. Le cinéma comme figure allégorique pour interroger le passé, comprendre, peut-être, quelque chose à ce présent qui nous échappe.

«Evoquer mon Algérie à ma manière, c'est-à-dire à travers le cinéma, car, aussi loin que je me souviens, l'Algérie m'a toujours été racontée par des images. Pendant la guerre, l'armée française nous projetait des films comiques et des documentaires de propagande.»

Des premiers films de Charlot découverts dans un camp de réfugiés aux séances glorieuses du cinéma algérien en pleine apogée, nous refaisons avec Larbi



Benchiha toute l'histoire de l'Algérie moderne à travers les films qui ont marqué une époque et un pays. Raconter dans ce documentaire les premières émotions des spectateurs, la naissance et l'évolution du cinéma algérien, c'est retrouver, en filigrane, les ruptures qui furent des moments charnières de l'histoire du pays et sa lente déliquescence.

L'amélioration est palpable et quantifiable dans le domaine cinématographique en Algérie dans la mesure où ces dernières années ont été marquées par l'émergence de jeunes sociétés de production et de distribution, la création de nombreux films et le regain d'intérêt chez les cinéastes étrangers à tourner en Algérie.

Un «vent nouveau» souffle sur le cinéma algérien à la faveur des initiatives du ministère de la Culture visant, notamment à encourager de la production et à réhabiliter le parc national des salles de projection. Pas moins de 68 films avaient été réalisés et diffusés en 2007, année de la manifestation «Alger, capitale de la culture arabe».

«La création d'une école de cinéma et l'encadrement des futurs gestionnaires qui auront à relever le défi de fidéliser le

public aux salles de cinéma est une nécessité évidente», dira Larbi Benchiha.

Pour son travail, le réalisateur souligne que cela n'a pas été facile car «Même si, à l'origine, ce projet ne pouvait que me combler, je fus franchement inquiet pour l'équipe qui allait s'atteler à réaliser ce rêve un peu fou. Je connais bien l'Algérie, j'y suis né et j'y ai grandi. Cette connaissance qui me permettait de craindre que l'opération soit une gageure, car je sais que les chemins qui mènent aux films sont semés d'imprévus et de surprises qui pourraient décourager les plus motivés : absence d'inventaire précis, dépôt des films dans différents endroits, visionnage difficile, etc. J'étais inquiet pour Anne Le Hénaff, responsable artistique du festival, pour Mirabelle Fréville et Guillaume Fournier qui avait la lourde tâche de la programmation. Malgré tout, la magie a opéré malgré les incertitudes qui ont persisté jusqu'au dernier moment, comme dans les bons films, le suspense jusqu'au bout. Réaliser un tel festival me paraissait inimaginable, mais l'Algérie est le pays des miracles et le cinéma est un champ d'illusions !»

K. H.

## CENTRE CULTUREL ALGÉRIEN À PARIS

# Aït Menguellet en concert les 1, 2 et 3 juillet

Le chanteur kabyle Lounis Aït Menguellet animera trois concerts les 1, 2 et 3 juillet prochain au Centre culturel algérien (CCA) à Paris, à l'occasion de la célébration du 49<sup>e</sup> anniversaire de la Fête de l'indépendance nationale.

Ces galas interviennent en réponse à l'invitation du directeur du CCA, Yasmina Khadra, et permettront de rompre ainsi avec une très longue absence de l'artiste dans la plus algérienne des salles parisiennes.

La dernière prestation de l'auteur d'Asfru dans cette salle remonte à avril 1993. «En tant qu'Algérien, le CCA c'est chez nous. Et la cerise sur le gâteau est le fait que cet établissement est dirigé par un homme de culture, en la personne de l'écri-

vain Yasmina Khadra», a indiqué l'artiste à l'APS. Selon la programmation arrêtée par le CCA, les deux premiers concerts (1 et 2 juillet) auront lieu en nocturne (20h30) tandis que le dernier aura lieu à 17 heures. Les spectacles dureront chacun environ deux heures de temps sans interruption, a indiqué Farid Ouahmed, le coordinateur artistique du chanteur.

Un cocktail d'anciennes et de nouvelles chansons sera proposé aux mélomanes férus de la chanson à texte kabyle. L'artiste sera accompagné à la flûte par son fils Djaâfar, auteur également des arrangements musicaux du dernier album de Lounis, «Tawrikt Taçebhent». Après sa prestation parisienne, le chanteur-compositeur kabyle est attendu le 9 juillet au

Festival de Timgad et le 14 du mois au Théâtre de Verdure, à Alger.

Né en 1950 dans le village d'Ighil Bwammas près de Tizi Ouzou, le chanteur est arrivé à Paris au début des années soixante-dix où il s'impose comme l'une des grandes figures de la chanson kabyle de l'immigration. Il passe pour la première fois à l'Olympia en 1978, fait salle comble au Zénith dès 1985, et remplit régulièrement les stades de Tizi Ouzou, de Béjaïa et la salle Atlas à Alger.

L'artiste a longtemps été accompagné d'un seul instrument à corde (mandole et surtout guitare) et d'une percussion (derbouka). Il est souvent accompagné à la flûte par son fils, Djaâfar.

APS

## THÉÂTRE AMATEUR

### DE MOSTAGANEM

#### «Après Hamlet»

#### la troupe de Constantine en lice

Les représentations en lice à la 44<sup>e</sup> édition du festival national du théâtre amateur de Mostaganem se sont poursuivies, à la maison de la culture "Ould-Abderrahmane-Kaki" par la présentation de la pièce "Après Hamlet" de la troupe du théâtre Nebras (Constantine) de l'écrivain Ali Abdennabi Zeidi.

Les phases de cette pièce réalisée par Sarhan Daoudi et présentée dans la soirée de jeudi, débutent avec l'apparition du spectre du père d'Hamlet, deux mois après sa mort pour annoncer à son fils que son oncle "Claudius" est celui qui l'a tué et épousa la reine, en lui usurpant sa couronne.

Le public a eu à suivre durant le déroulement des événements de cette pièce, le flux et le reflux du désir psychologique de Hamlet entre venger la mort de son père ou trouver d'abord les preuves de ce crime.

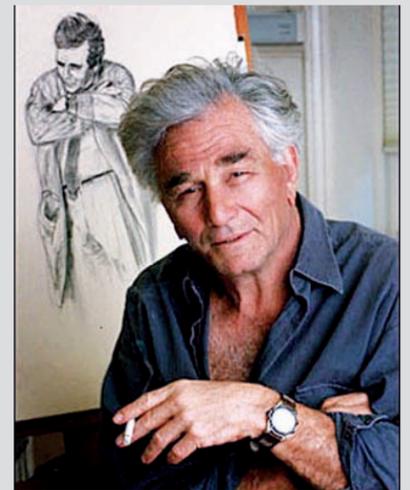
Les représentations de cette manifestation culturelle se poursuivront dans la soirée de vendredi par deux pièces théâtrales "Elleila El-Akhira" (Dernière nuit), une production de la coopérative théâtrale de Boumerdès et "Djifa" de la troupe Ennahda Menailiya (Bordj-Ménail).

14 troupes théâtrales sont en lice pour les prix du meilleur texte, de la meilleure mise en scène, de la meilleure interprétation masculine et féminine et de la meilleure scénographie outre le Prix du Jury.

## L'INTELLIGENCE DE COLUMBO

### VAINCUE PAR ALZHEIMER

#### Peter Falk tire sa révérence



L'accrocheur lieutenant de police Columbo - est mort des suites de la maladie d'Alzheimer, à 83 ans.

La maladie est cruelle et perfide, peut-être encore symboliquement plus cruelle dans le cas de cet acteur qui a incarné dans la plupart de ses rôles, et plus encore dans Columbo, des personnages particulièrement intelligents. Affûté et attentif, il faisait un Sherlock Holmes plus chaleureux, plus humain, plus humble, un homme dont on voyait le cerveau travailler à un autre niveau que le nôtre, pauvres téléspectateurs.

Un exemple, synthèse parfaite la carrière et des amitiés de l'acteur, cette scène de Columbo, *Etude in Black*, de 1972 : l'interrogatoire par le policier d'un chef d'orchestre suspect d'avoir maquillé le crime de maîtresse en suicide. Le chef d'orchestre qui passe à la moulinette de Columbo est son John Cassavetes. Pure moment joyeux de jeu du chat et de la souris, et de construction intellectuelle, de la mémoire des détails, et du chemin qui mène à la vérité.

## Dissolution de la société commerciale Spa-CSC

Le président du Club sportif amateur (CSA) CS Constantine, membre du conseil d'administration de la Spa-CSC, Yacine Fersadou, a annoncé la dissolution de cette dernière, vendredi soir au cours de l'Assemblée générale ordinaire du club constantinois. Cette dissolution était devenue, selon lui, nécessaire pour "régulariser le statut du Club". Le doyen des équipes constantinoises "a fonctionné, cette saison, avec le statut amateur, la Spa n'existait, en fait, que sur le papier, ne possédant ni compte bancaire, ni cachet", a soutenu ce dirigeant. M. Abdeslam Chenni, actionnaire, a expliqué qu'après le désistement des quatre autres actionnaires (Souilah, Loucif, Ounis et Bencheikh-Lefgoune), la société était devenue "inactive", mais "Boulhabib, Fersadou, Boukhezra et moi-même avons tenu à relever le défi de faire accéder le club parmi l'élite". Toutefois, a-t-il ajouté, "le dossier nécessaire pour accéder au statut de club professionnel demeure incomplet d'où la nécessité de procéder à la liquidation de cette société après que l'un de ses membres, à savoir Souilah, a accepté de réintégrer le groupe qui est ainsi devenu majoritaire pour décider de dissoudre la Spa". Du bilan moral et financier du club amateur, adopté à l'unanimité, il ressort que l'accession a coûté 104 millions de dinars, un montant jugé "raisonnable" par rapport à d'autres clubs, d'autant que le CSC "n'a laissé aucune dette", a indiqué pour sa part M. Ahmed Boukhezra. De son côté, M. Mohamed Boulhabib, plus connu sous le sobriquet de "Soussou", le fait d'avoir organisé l'AG dans des délais très brefs "va permettre de créer une nouvelle société d'ici la semaine prochaine et d'aborder dans la sérénité la nouvelle saison en ligue 1". "Nous allons bientôt commencer l'opération recrutements et je peux vous promettre que le CSC ne va pas faire de la figuration", a conclu M. Boulhabib.

FINALE DU TOURNOI INTERNATIONAL DU PAC

## Villaréal CF s'impose face au Paradou AC

L'équipe de Villaréal CF (Espagne) a remporté la 3<sup>e</sup> édition du Tournoi international des "benjamins" du Paradou Athlétic club, grâce à sa victoire sur Paradou AC 2 - 0, en finale disputée vendredi au stade Ahmed-Falek de Hydra (Alger). La troisième place de ce tournoi réservé aux jeunes talents est revenue au Club Africain (Tunisie) vainqueur aux tirs au but (0 - 0 temps réglementaire) devant Roubaix SC (France). Le tournoi du Paradou avait débuté mardi, avec la participation de quatorze équipes benjamines (U-13) dont trois étrangères. Outre le club organisateur, ont pris part à ce tournoi, les équipes algérienne qualifiées à l'issue du tournoi national, ainsi que les équipes benjamines de Villaréal CF (Espagne), Roubaix (France) et le Club Africain (Tunisie). Les Espagnols de Villaréal ont remporté les éditions (2009 - 2010 et 2011) de ce tournoi réservé aux académies de football. Le milieu de terrain international algérien, Mourad Meghni a assisté à la finale du tournoi international du PAC, qui a été "une réussite", selon les organisateurs.

# KARATÉ- 1ER CHAMPIONNAT MAGHRÉBIN LES KARATÉKAS ALGÉRIENS DOMINANT

*La karaté algérien qui a enregistré un retour remarquable ces dernières années sur la scène internationale, notamment africaine, continu toujours à se distinguer même devant l'armada des athlètes mondiaux, sacrés plusieurs fois champions du monde.*

PAR MOURAD SALHI

**E**n effet, après une excellente prestation en France la semaine passée, lors de la 10<sup>e</sup> édition de la Coupe internationale "Lehetet Cup" à Carcassonne, les athlètes de l'équipe nationale algérienne ont dominé également le karatéka maghrébin vendredi passé à Alger lors du 1<sup>er</sup> championnat maghrébin organisé à la Coupole du complexe Mohamed-Boudiaf à Alger.

Avec 23 médailles, neuf en or, cinq en argent et neuf autres en bronze, les athlètes algériens terminent à la première place au classement général de cette compétition qui s'est étalée sur une journée, et qui a vu la participation de quelque 80 karatékas représentant l'Algérie, pays organisateur, le Maroc, la Tunisie et le Qatar en tant qu'invité d'honneur. Pour ce qui concerne le kumité individuel garçons, l'équipe du Maroc est venue à la deuxième place, avec deux médailles d'argent et trois en bronze, suivie de l'équipe tunisienne qui s'est contentée d'une seule médaille d'argent et deux bronze.

L'invité d'honneur, le Qatar a, quant à lui, remporté deux médailles de bronze seulement. En kumité individuel-filles, les Tunisiennes ont terminé à la seconde marche du podium, avec à leur actif deux



médailles d'or, une d'argent et une en bronze. La 3<sup>e</sup> place est revenue aux Marocaines, avec une médaille d'argent et une autre en bronze.

Du côté algérien, la fédération algérienne de karaté a engagé le maximum d'athlètes afin, non seulement, de côtoyer les autres athlètes et bénéficier de leur expérience, mais cette compétition servira beaucoup plus comme préparation des prochaines échéances internationales, à savoir, le championnat du monde qui se tiendra en Malaisie, les Jeux panarabes de Doha au Qatar et les Jeux africains prévus en Mozambique.

Des rendez-vous très importants pour cette discipline en Algérie, qui retrouve ses lettres d'or grâce une politique de développement très réussie, mise en place depuis la venue de Mekhfi Aboubaker. Ce genre de rendez-vous, a confirmé à

maintes reprises le premier responsable de cette discipline en Algérie, aidera les athlètes algériens, toutes catégories confondues, à rehausser leur niveau et permettra ainsi aux différents entraîneurs algériens de jauger du niveau actuel de leurs athlètes afin d'évaluer leur degré de préparation, après plusieurs regroupements avant d'entamer les choses sérieuses.

Ces participations permettent, selon M. Aboubaker Mekhfi «aux techniciens d'améliorer le niveau technique des athlètes et d'apporter les correctifs qui s'imposent» a-t-il indiqué.

Il est à rappeler enfin que le président de la FAK, Aboubaker Mekhfi a été élu jeudi en marge de cette compétition, président de l'Union Maghrébine de Karaté (UMK) pour une durée de deux années.

M. S.

AÏT-DJOUDI

## «NOUS ŒUVRONS À FORMER UNE ÉQUIPE D'AVENIR»



**L**e sélectionneur de l'équipe nationale olympique de football, Azzeddine Aït-Djoudi a déclaré que le staff technique œuvrait à former une formation d'avenir et des joueurs aptes à porter le maillot de la sélection "A". "Nous œuvrons à former une formation d'avenir et des joueurs aptes à porter le maillot de la sélection "A" et, en ma qualité d'entraîneur de l'équipe olym-

pique algérienne, j'ai beaucoup de confiance en ces jeunes", a déclaré Aït-Djoudi dans un entretien paru samedi dans le journal généraliste marocain "Al-Khabar". Il a ensuite estimé que "si ces jeunes persévéraient sur cette voie, ils auront leur mot à dire à l'avenir" avant d'affirmer que son ambition est de qualifier l'Algérie aux Jeux olympiques de Londres-2012. L'Algérie s'est qualifiée aux phases de poules au détriment de la Zambie (aller 3-0, retour 0-2), rappelle-t-on. Les huit pays qualifiés aux phases des poules sont : Algérie, Maroc, Côte d'Ivoire,

Egypte, Sénégal, Nigeria, Afrique du Sud et Gabon. Les phases sont prévues entre les 12 et 18 décembre 2011 dans un pays africain qualifié. La Fédération algérienne de football (FAF) a déposé sa candidature à l'organisation de ce tournoi en concurrence avec le Maroc, l'Egypte et l'Afrique du Sud. L'Afrique enverra trois équipes aux Jeux de Londres-2012, et éventuellement une quatrième si elle sort victorieuse d'un match de barrage avec un représentant de l'Asie. Ce match a déjà été programmé à Londres le 12 avril 2012.

BASKET-BALL- CHAMPIONNAT D'ALGÉRIE (FINALE ALLER)

## Le GS Pétroliers bat le CRB Dar El-Beïda 109-78

L'équipe du GS Pétroliers a battu le CRB Dar El-Beïda 109 à 78 (mi-temps 51 - 34), en finale aller du championnat d'Algérie de basket-ball (seniors-messieurs) 2010-2011, vendredi à Dar El-Beïda. La finale retour aura lieu le 1<sup>er</sup> juillet (18h00) à Hydra. En cas d'égalité, les deux équipes disputeront la "belle" le lendemain, 2 juillet à Hydra à la même heure. Lors du match comptant pour la 3<sup>e</sup> place, le CSM Constantine s'est imposé face au NB Staouéli 113 à 82, vendredi à la salle de Staouéli. La troisième place se joue en une seule rencontre.

# Missy Elliott atteinte d'une maladie incurable

*Missy Elliott a disparu de la scène musicale depuis quelques années. Aujourd'hui, elle se confie à People pour expliquer les raisons de son absence. Missy Elliott souffre de la maladie de Graves. Il s'agit d'une maladie auto-immune incurable, qui provoque des troubles physiques très handicapants. «J'étais au volant et j'essayais de freiner, mais ma jambe tremblait. Je n'arrivais pas à garder le pied sur le frein et j'ai failli avoir un accident. Je ne pouvais pas écrire non plus à cause de mon système nerveux en vrac, je ne pouvais même pas tenir un stylo», a expliqué la chanteuse. Difficile pour elle dans ces conditions de continuer à mener une carrière musicale normale, à sa grande tristesse. Missy est atteinte de la maladie de Graves depuis 2008. Cette pathologie, qui affecte, entre autres, la thyroïde, peut être atténuée par les médicaments mais pas soignée. Pour l'instant, Missy Elliott va mieux. Elle a expliqué qu'elle ne prenait plus de médicaments depuis neuf mois et qu'elle se sentait mieux dans son corps. La star a même évoqué la possibilité d'un nouvel album pour bientôt !*



## ÇA S'EST PASSÉ CE JOUR

### 26 juin Journée internationale pour le soutien aux victimes de la torture

Afin d'éliminer totalement la torture et d'assurer l'application de la convention du 10.12.1984, l'Assemblée générale des Nations unies a proclamé le 26 juin "Journée Mondiale de Soutien aux Victimes de Torture". Cette journée est révélatrice d'une prise de conscience généralisée que la torture, honteuse pratique couramment utilisée dans plus de 150 pays et est bien une atteinte à un droit intangible de la personne humaine : la dignité.

### 1721 Première vaccination aux Etats-Unis

Le Dr. Zabdiel Boylston administre pour la première fois la vaccination pour vaincre une épidémie de variole à Boston. Le révérend Cotton Mather, qui vit à Boston, avait entendu parler par des esclaves de l'utilisation de cette méthode en Afrique. Après en avoir discuté avec plusieurs médecins, seul Zabdiel Boylston eut le courage de tenter la vaccination.

### 1906 Premier grand prix

Avec les voitures dépassant les 100 kl/h, les accidents lors des courses se faisaient fréquentes. Le Club de l'automobile de France, formé en 1895, eut l'idée d'organiser leurs propres courses. La première course appelée Grand prix à eu lieu près Le Mans. C'était un parcours de 1.250 kilomètres et la course était répartie sur 2 jours. 32 voitures prirent le départ et 11 terminèrent. Le gagnant fut Ferenc Szisz, un Hongrois sur Renault. Les pneus Michelin étaient changeables en 2 ou 3 minutes au lieu du temps normal de 15 minutes.

### 1925 Invention de la première lampe de radio à courant alternatif

En 1925, Le Canadien Edward S. «Ted» Rogers inventa la première lampe de radio à courant alternatif au monde, ce qui a permis d'alimenter les postes de radio avec le courant domestique. Il s'agissait alors d'une percée technologique révolutionnaire, la clef de voûte de la popularisation des postes de radio. Après cette invention, ceux-ci envahirent de plus en plus nos foyers. Chaque fois qu'un poste de radio s'allume au Canada, le rêve d'Edward S. Rogers père continue de se réaliser. Il a imaginé la radio comme une sorte de pipeline électrique pénétrant dans chaque foyer pour divertir, informer et éduquer.

### 1945 Naissance des Nations unies

La charte créant les Nations unies est officiellement

signée par 50 pays à San Francisco.

L'Organisation des Nations unies (ONU ou encore Nations unies) est une organisation internationale fondée en 1945 pour résoudre les problèmes internationaux. Elle succède à la Société des Nations (SDN). Elle ne dispose pas de force militaire mais elle peut demander aux États membres de fournir des contingents pour mettre sur pied des forces d'interposition (Les Casques bleus). Elle compte 191 membres, soit la quasi-totalité des pays du monde, depuis l'adhésion de la Suisse et du Timor Oriental en 2002

### 1963 «Ich bin ein Berliner» lance John F. Kennedy

John F. Kennedy : "Ich bin ein Berliner". «Ich bin ein Berliner» (en allemand, «Je suis un Berlinois») est une citation célèbre du discours du président américain John F. Kennedy lors de sa visite à Berlin Ouest le 26 juin 1963. Cette phrase avait pour but de montrer le soutien des États-Unis aux habitants de l'Allemagne de l'Ouest et notamment aux Berlinois. Berlin Ouest était, en effet, enclavée dans les territoires communistes à cette époque, et le mur de Berlin séparait la ville en deux.

### 1967 Karol Wojtyla est nommé cardinal

Le pape Paul VI nomme 27 cardinaux, dont Karol Wojtyla, archevêque de Cracovie, qui sera élu souverain pontife 11 ans plus tard, sous le nom de Jean-Paul II

### 1975 Indira Gandhi établit un régime autoritaire en Inde



De toutes les mesures qu'elle a été amenée à prendre, la plus spectaculaire est l'état d'urgence qu'elle déclara en 1975 pour éviter d'être emprisonnée pour corruption. Faisant appel à l'article 352 de la Constitution indienne, Indira Gandhi s'octroya des pouvoirs dictatoriaux et procéda à une réduction massive des libertés civiles et à un muselage de l'opposition politique et de la presse. Des chefs de partis rivaux furent emprisonnés et l'alimentation en électricité fut interrompue dans les bureaux de presse et les stations de télévision. De retour dans la capitale, le premier ministre fit voter par le Parlement une série de lois et d'amendements constitutionnels de plus en plus durs ; tous furent votés sans quasiment aucun débat. La nature peu contraignante de la Constitution de l'Inde permettait à Indira de contourner la législation et de se mettre ainsi à l'abri des poursuites pénales une fois levé l'état d'urgence.

## LE CARNET DU MIDI

### 1906 LE CAMARADE PRÉSIDENT



Salvador Allende Gossens, né ce jour, est un médecin et homme politique socialiste chilien. Il a été président du Chili du 3 novembre 1970 au 11 septembre 1973. Le coup d'État du 11 septembre 1973 mené par Augusto Pinochet met fin à son mandat par la force, en renversant son gouvernement pour instaurer une dictature militaire. Dans le palais de la Moneda, sous les bombes putschistes, Allende trouve la mort. Né dans une famille aristocrate, Allende fait des études de médecine puis se tourne vers le droit où il exercera la fonction d'avocat. En 1933, il participe à la fondation du Parti socialiste du Chili dont il organise la section de sa ville natale. Il restera durant toute sa vie membre de ce parti politique. En 1943, il obtient le poste de secrétaire général du parti socialiste. Pendant les années où il est parlementaire, il se présentera par trois fois comme candidat à l'élection présidentielle. Le 4 septembre 1970, à sa quatrième tentative, le candidat de l'Unité populaire, Salvador Allende, arrive en tête de l'élection présidentielle avec 36,6 % des suffrages. Le 3 novembre, Allende prend ses fonctions de président de la République suite au vote du Congrès National. Après 3 ans de gouvernement socialiste, les clivages politiques se radicalisent. Salvador Allende nomme le général Augusto Pinochet au poste de commandant en chef des forces armées et décide d'appeler le peuple à un plébiscite pour décider de son sort. Il obtiendrait ainsi à l'arraché l'accord de son parti le 10 septembre. Le 11 septembre 1973, à 9 heures du matin, le palais présidentiel est assiégé par l'armée sous le commandement du général Augusto Pinochet. Le palais présidentiel est bombardé par l'aviation. Salvador Allende meurt finalement d'un tir d'AK47 dans le menton ; l'arme était un cadeau de Fidel Castro

### 1966 LE PRÉFÉRÉ DES FRANÇAIS



Dany Boon, de son vrai nom Daniel Hamidou, né ce jour à Armentières (Nord), est un acteur, humoriste et réalisateur français. Dany Boon est issu d'une famille modeste du Nord, il est né d'un père kabyle, ex-boxeur devenu chauffeur routier, et d'une mère picarde, mère au foyer. Il arrive à Paris en 1989, où il fait le mime dans la rue pour gagner sa vie tout en se produisant sur de nombreuses scènes ouvertes comme celle du théâtre Tréville. En 1993, Patrick Sébastien devient son producteur. Son style préféré est le one-man-show, qui lui permet de camper des personnages divers qui s'adressent au public pour raconter leurs mésaventures. Ses sketches s'inspirent de situations quotidiennes, qui interpellent le vécu des spectateurs, telles que l'attente interminable dans un bureau de poste, ou les multiples incidents liés à la conduite automobile. Le film connaît aussi un grand succès en Belgique, dans la région frontalière qui a une forte proximité culturelle avec le Nord de la France mais également dans le reste de la Belgique francophone. Dany Boon est devenu en 2008 l'acteur le mieux payé de l'histoire du cinéma européen grâce au succès de Bienvenue chez les Ch'tis, avec un revenu pour l'année d'environ 26 millions d'euros.

### 1972 UN FIDÈLE DES ENFOIRÉS

Garou (né Pierre Garand ce jour à Sherbrooke au Québec, Canada) est un chanteur québécois. Il devient célèbre en France en interprétant le personnage de Quasimodo dans la comédie musicale Notre-Dame de Paris. Puis, en 2000, il entame une carrière solo avec l'album Seul. Garou a chanté en mars 2002 au Palais omnisport de Paris-Bercy devant près de 11.000 spectateurs. Sa carrière commence au bar le Liquor Store à Magog où il y chante du blues.



### 1987 UN FOOTBALLEUR PROMETTEUR



Samir Nasri est un footballeur international français né ce jour à Marseille. Issu d'une famille algérienne, il a grandi dans le quartier de la Gavotte-Peyret, commune limitrophe de Marseille. Il commence très jeune à jouer au football. Lorsqu'il est sollicité par son entourage pour aller jouer en club, ses parents lui font signer sa première licence au sein du but en or. Nasri est sélectionné en équipe de France des moins de 16 ans puis des 17 ans. Dans cette équipe, il évolue notamment avec Karim Benzema, Hatem Ben Arfa et Jérémy Menez. Suite à ce parcours sans faute, Samir intègre le groupe professionnel de l'Olympique de Marseille pour s'y entraîner. Quelques mois plus tard, il signe son premier contrat professionnel. Le 15 mars 2007, il est convoqué pour la première fois par Raymond Domenech en équipe de France pour jouer contre la Lituanie et l'Autriche. Nasri honore sa première sélection en tant que titulaire le 28 mars 2007, lors du match amical contre l'Autriche, au Stade de France, derrière le duo Nicolas Anelka-Djibril Cissé. Il est l'auteur d'une passe décisive pour Karim Benzema. Le 6 juin 2007, il inscrit son premier but avec les Bleus à l'occasion du match contre la Géorgie, comptant pour les qualifications pour l'Euro 2008. Le 24 mai 2010, il ne fait pas partie de la liste des 23 joueurs convoqués par Raymond Domenech pour participer à la Coupe du Monde 2010 en Afrique du Sud. Le 25 mars 2011, il est pour la première fois de sa carrière internationale nommé capitaine de l'équipe de France lors du match qualificatif pour l'Euro 2012 face au Luxembourg. Cet événement fait également de lui le plus jeune capitaine des Bleus depuis Jean Ducret en 1910.

CANCERS DES NEZ, BOUCHE ET GORGE

# Protection de la sphère ORL

*La sphère ORL, ou otorhino-laryngée, regroupe le nez, la bouche, la gorge (pharynx et larynx) et les oreilles.*

Les tumeurs ORL touchent majoritairement les trois premiers organes appelés aussi voies aéro-digestives supérieures (VADS) : Les fosses nasales du nez communiquent avec les sinus. Elles forment le début du système respiratoire. La bouche ou cavité buccale comporte plusieurs structures anatomiques, dont les lèvres, le plancher buccal, la langue, les gencives, les joues et le palais. Elle forme le début du système digestif. Le pharynx représente le carrefour des voies digestives et respiratoires. Il s'ouvre à la fois sur les cavités buccale et nasale, permettant le passage de l'alimentation dans l'oesophage et de l'air dans la trachée. Il fait donc partie du système digestif et du système respiratoire. Il forme également une caisse de résonance pour la voix. Le pharynx est subdivisé en trois zones : le nasopharynx (ou cavum) s'étend à l'arrière de la cavité nasale jusqu'au voile du palais, l'oropharynx, à l'arrière de la cavité buccale, est la région allant du voile du palais à la base de la langue, l'hypopharynx (ou laryngopharynx) se situe à l'arrière du larynx. Le larynx est le passage reliant le laryngopharynx et la trachée. Son rôle est de permettre le passage de l'air vers les poumons. Il comporte également les cordes vocales qui permettent la formation de la voix.

## Quels sont les cancers ORL ?

Parmi les cancers ORL, ou cancers des voies aéro-digestives supérieures, on distingue les cancers hauts du système digestif, des cancers hauts du système respiratoire. Les premiers comprennent les cancers de la bouche, des joues, du palais, de la langue, des amygdales, du pharynx, de l'oropharynx et de l'hypopharynx.

Les seconds regroupent les cancers des fosses nasales, des sinus, du nasopharynx et du larynx. Dans leur grande majorité, ces tumeurs touchent les muqueuses qui tapissent ces organes. Sans traitement, ces anomalies progressent, augmentent de volume et infiltrer progressivement les tissus sous-jacents ; des cellules tumorales peuvent se propager aux ganglions lymphatiques et, à terme, entraîner la formation de métastases à distance de la tumeur. Les cancers ORL font souvent peur, notamment en raison de leurs conséquences. Du fait de leur localisation, le traitement de ces tumeurs peut avoir des effets majeurs sur les capacités d'alimentation, de respiration et de phonation du malade. Un diagnostic précoce augmente les chances d'avoir recours à un traitement dont les conséquences esthétiques ou fonctionnelles seront minimisées.

## Les facteurs de risque

Les cancers ORL sont le plus souvent liés à une consommation excessive de tabac et/ou d'alcool. Cependant, certains sont associés à une exposition à des composés nocifs dans un cadre professionnel.

## Le tabac et l'alcool

Le tabagisme et la consommation de boissons alcoolisées forment les deux facteurs de risque les plus importants impliqués dans la survenue de ces maladies. Le risque augmente avec l'importance du tabagisme ou de la consommation d'alcool. On estime que 54 à 87% des cancers ORL,



selon leur localisation, sont liés au tabac. Chez les fumeurs exclusifs, le risque de cancer concerne plus particulièrement le larynx. Les fumeurs de pipe ou de cigares sont aussi plus exposés au risque de cancers des lèvres ou de la langue.

Le risque de cancer est majoré chez les personnes associant consommation de tabac et d'alcool. Chez ces personnes, ce sont principalement des cancers de la cavité buccale, de l'oropharynx et de l'hypopharynx qui se développent.

On estime que le risque de cancer de la bouche ou du pharynx est multiplié par 2 à 5 selon l'importance de la consommation d'alcool, et qu'elle passe à 15 lorsque le tabagisme lui est associé.

Le risque de cancer du larynx est multiplié par 1,45 chez les fumeurs et par 10 chez les personnes qui ont une forte consommation d'alcool.

## Le risque viral

Deux types d'infection virale sont connus comme à risque de survenue de cancer ORL. L'Epstein-Barr virus (EBV) transmissible essentiellement par la salive est reconnu comme facteur de risque de cancer du nasopharynx. Il s'agit d'un cancer rare en France, mais 25 fois plus fréquent dans certaines régions du globe comme l'Afrique du Nord, ou l'Asie du sud. Depuis quelques années, les preuves s'accumulent sur le rôle du papillomavirus (HPV), en particulier dans l'augmentation du risque de cancer de la cavité buccale et de l'oropharynx. Ce virus, sexuellement transmissible, est déjà connu pour son rôle dans le développement du cancer du col de l'utérus.

## Les symptômes

Les symptômes des cancers ORL dépendent de la région concernée. Des signes peu spécifiques : Cancer de la cavité buccale ; Cancer de la langue ; Cancers de l'ethmoïde et des sinus ; Cancer du rhinopharynx ; Cancers de l'oropharynx et de l'hypopharynx. Hormis dans le cas de certains cancers de la langue ou de la cavité buccale, la plupart de ces tumeurs ne sont pas accessibles à l'examen visuel ; c'est donc souvent tardivement, après l'apparition de symptômes non spécifiques mais persistants, que le malade consulte.

## Cancer de la cavité buccale

Il peut être repéré dès lors qu'une gêne ou une douleur anormale, au niveau d'une région précise de la bouche (lèvres, gencives...) apparaît. Visuellement, la zone est plane, rouge ou blanche, ou bien conserve sa teinte tout en adoptant un aspect bour-

elles peuvent être compensées par une prise en charge spécifique. Des interventions dites "partielles" peuvent être réalisées si la taille de la tumeur le permet. Le principe de ces interventions est de retirer la tumeur ainsi qu'une marge de tissu sain suffisant pour optimiser l'exérèse de toutes les cellules cancéreuses. Les séquelles fonctionnelles doivent cependant rester acceptables.

En dehors des cancers des sinus, de l'ethmoïde et des cordes vocales, l'atteinte des ganglions du cou par des cellules tumorales est très fréquente dans les cancers ORL. Par conséquent, le curage ganglionnaire est souvent proposé en même temps que la chirurgie. Le tissu retiré est analysé afin d'apprécier si l'ensemble des cellules tumorales ont bien été retirées. Si les bords de la pièce présentent des cellules cancéreuses, un traitement complémentaire est nécessaire : selon les cas, une nouvelle opération ou une chimiothérapie est envisagée.

## La radiothérapie

La radiothérapie consiste à soumettre la tumeur à des rayons énergétiques puissants qui tuent les cellules anormales. Elle demande une étape préalable de ciblage afin de concentrer le rayonnement sur la tumeur tout en limitant au maximum leur impact sur les tissus sains environnants. La dose totale de rayons nécessaire est déterminée par le radiothérapeute. La radiothérapie peut être un traitement complémentaire de la chirurgie dès que la tumeur dépasse un cm. Un délai minimal de cinq semaines doit séparer les deux traitements. La radiothérapie peut aussi être envisagée comme traitement principal ; dans ce cas, elle est appliquée à la fois au niveau de la tumeur et des ganglions lymphatiques. Dans certaines situations, un traitement complémentaire par chimiothérapie est aussi nécessaire.

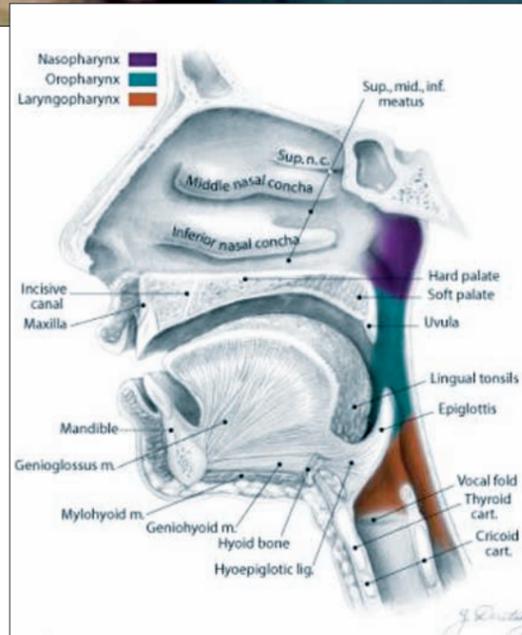
## La chimiothérapie classique

La chimiothérapie est un traitement général qui consiste en l'administration de médicaments cytotoxiques destinés à tuer les cellules cancéreuses. Sous son action, la tumeur voit sa taille progressivement réduite. Selon la nature et l'avancée de la tumeur, il peut être nécessaire d'associer plusieurs molécules entre elles. Chaque médicament ou association de médicaments est administré selon un rythme qui lui est propre : schématiquement, ils sont administrés par voie intraveineuse en cures de plusieurs jours, répétées plusieurs fois selon un rythme déterminé.

## Les thérapies ciblées

Parallèlement, les thérapies ciblées se développent. Il s'agit d'anticorps - dits anticorps monoclonaux - qui ont été développés in vitro et qui ciblent des structures spécifiques aux cellules cancéreuses.

Ces molécules présentent l'avantage d'épargner les cellules normales, qui ne présentent pas ou peu ces structures spécifiques et, ainsi, de limiter les effets secondaires par rapport à la chimiothérapie classique. Ils sont, eux aussi, administrés par voie intraveineuse, selon un rythme qui est propre à chacun d'entre eux.



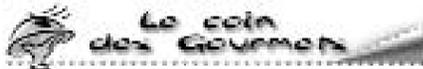
geonnant, nécrosé ou durci. Le patient peut se plaindre d'une gêne à la mastication. Le gonflement des ganglions du cou (adénopathies cervicales) et plus rarement un type de douleur à l'oreille (otalgie réflexe) peuvent être retrouvés. Toute modification de la forme ou du volume d'une région de la bouche (lèvre, langue...) doit inciter les patients à consulter un médecin sans tarder.

## Les traitements des cancers ORL

Le protocole de traitements est déterminé selon le stade de la tumeur. La chirurgie est le traitement de référence qui peut être complété par des séances de radiothérapie et/ou de chimiothérapie. Situées au carrefour des voies digestives et respiratoires, les tumeurs ORL sont délicates à prendre en charge car l'équipe médicale doit proposer un traitement offrant la meilleure efficacité possible tout en limitant au maximum ses conséquences sur l'aspect physique ainsi que sur le fonctionnement normal de la région. Pour résoudre cette équation difficile, la pluridisciplinarité de l'équipe médicale est précieuse : chirurgien, oncologue et radiothérapeute décident ensemble des meilleures options de traitement, selon la localisation et l'avancée de la tumeur (extension locorégionale aux ganglions, extension à distance par des métastases), mais aussi selon l'âge du patient et son état général.

## La chirurgie

Les opérations chirurgicales consistent à enlever la totalité de la tumeur, implique une chirurgie mutilante, dont les conséquences fonctionnelles et esthétiques sont importantes ; heureusement, nombre d'entre



### Tomates farcies au persil



#### Ingrédients :

4 tomates  
1 petit bouquet de persil haché  
3 gousses d'ail haché  
2 c. à soupe d'olives vertes coupées en petits morceaux  
1 filet d'huile d'olive  
Sel, poivre, cumin

#### Préparation :

Laver les tomates et les couper en deux, les vider avec une cuillère, les saler. Mélanger dans un saladier le persil haché, les olives, l'ail haché, l'huile d'olive, cumin, sel et poivre. Farcir les tomates avec ce mélange. Huiler du papier sulfurisé sur une plaque de four et poser au dessus les tomates farcies. Faire cuire dans un four préchauffé à 220°C 40 min.

### Gâteau aux dattes



#### Ingrédients :

500 g de beurre  
250 g de sucre en poudre  
6 jaunes d'œufs  
2 sachets de levure pâtisseries  
La farine selon le besoin de mélange  
250 g de sucre glacé

#### La farce :

500 g de dattes  
1 c. à café de cannelle en poudre  
1 demi-verre à thé d'eau de fleurs d'oranger

#### Préparation :

Travailler le beurre, le sucre en poudre jusqu'à ce qu'ils forment un mélange crémeux, ajouter les jaunes d'œufs, la levure, puis la farine peu à peu et mélanger bien jusqu'à l'obtention d'une pâte homogène. Etaler la pâte sur une épaisseur de 3mm. Découper des cercles de 8 cm de diamètre.

Pour la farce : laver et dénoyauter les dattes, faire cuire à la vapeur passer au mixeur, ajouter la cannelle, l'eau de fleur d'oranger, et pétrir bien afin d'obtenir une pâte souple.

Avec la pâte de dattes former de petits boudins, posez-les au milieu de chaque cercle de pâte, plier en deux ces cercles, coller les bords. Disposez-les au fur et à mesure sur une plaque beurrée. Faire cuire à four moyen, les rouler encore chauds dans du sucre glace.

## BIEN-ÊTRE

# Eviter la rétention d'eau

*Se sentir gonflée, lourde et constater que l'on prend du poids... cela peut provenir de la rétention d'eau qui survient lorsque le corps stocke plus d'eau qu'il n'en élimine. Plusieurs raisons peuvent expliquer ce phénomène.*

-Une mauvaise circulation sanguine, provoquant un gonflement des chevilles et des pieds

-Un déséquilibre hormonal : menstruation, grossesse, ménopause, pilule contraceptive

-Un déséquilibre alimentaire : manger trop de sel, pas assez de protéines. Ou encore, avoir une intolérance au gluten ou au lactose...

Heureusement, plusieurs moyens permettent de remédier à cette situation désagréable. En voici 8 qui sont très simples à mettre en pratique :

Diminuer le sel et le sucre  
Avec beaucoup de sel dans le corps, le gonflement peut survenir dans n'importe quelle partie du corps. Nous avons besoin de 4 à 6 g de sel par jour. On évite alors les plats congelés préparés et les aliments en conserve qui contiennent beaucoup de sel. Les biscuits, les olives. On privilégie

les aliments frais, faits maison. Même chose pour le sucre. Une trop grande consommation de sucre empêche l'évacuation de l'eau.

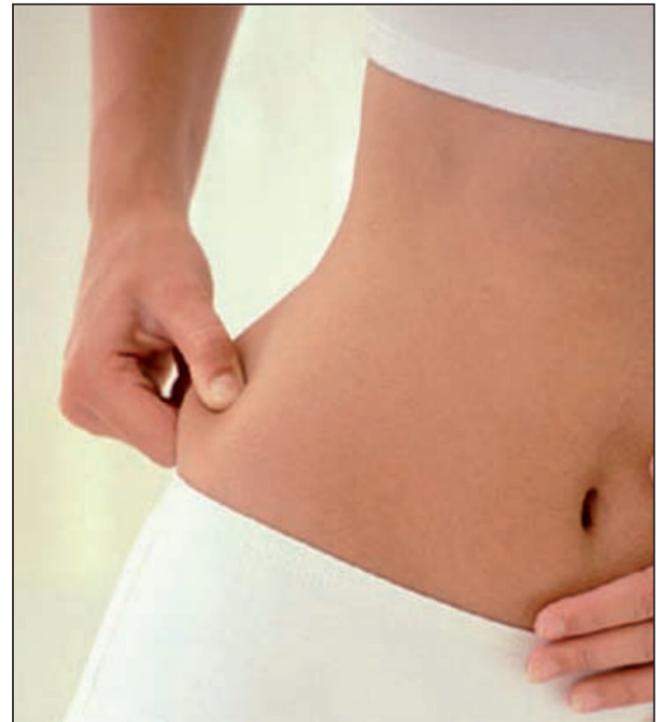
Manger plus de protéines  
L'organisme a besoin de protéines que l'on retrouve dans la viande, les poissons, les œufs, etc. Si le corps ne reçoit pas assez de protéines dans le sang, l'eau restera stockée dans l'organisme et vous risquez de vous retrouver avec des jambes enflées.

#### Boire de l'eau

Les experts recommandent de boire 1,5 litre d'eau par jour. Quand on ne boit pas assez d'eau, le corps emmagasine l'eau de peur d'en manquer. Alors plus on boit de l'eau, plus le corps s'en débarrassera.

#### Les massages

Les massages des bras et des jambes peuvent aider à faciliter la circulation sanguine et à éliminer l'eau stockée dans l'or-



ganisme.

#### Eviter le café

Le café favorise la déshydratation. Si on en boit trop, le corps va réagir en stockant l'eau dans l'organisme.

#### Faire de l'exercice

Pour évacuer les excès d'eau, de sel ou de sucre, rien de tel que de bouger et de transpirer.

#### Privilégier les aliments riches en eau

N'oubliez pas d'inclure dans vos habitudes alimentaires des

aliments riches en eau, comme le melon, les tomates, la laitue, les concombres, les carottes ou encore les poireaux.

#### Eviter de porter des vêtements trop serrés

Porter des vêtements trop serrés nuit à la bonne circulation sanguine et risque de causer des gonflements, notamment au niveau des jambes ou des chevilles. Veillez donc à ne pas vous sentir trop à l'étroit dans vos chaussures, pantalons ou jupes.

## ELECTROMÉNAGERS

# Nettoyage du lave-linge

#### Le tambour

Pour détartrer le tambour et les tuyaux, il suffit de faire tourner de temps en temps un cycle à vide, à plus de 60°, avec un verre de vinaigre d'alcool versé directement dans le tambour. Et pour se prémunir efficacement contre le tartre, un verre de vinaigre d'alcool à chaque lessive dans le bac à javel fait très bien l'affaire. Attention cependant à ne pas mélanger le vinaigre et la javel dans ce bac : le mélange crée un gaz toxique très nocif pour la santé.

#### Le bac à lessive

Il est recommandé de nettoyer très régulièrement le bac à lessive, pour éviter la moisissu-

re et la création de bouchons par des restes de lessive accumulés. Le vinaigre d'alcool à chaque lavage permet aussi de désencrasser le tiroir, mais ne dispense pas d'un nettoyage régulier avec une éponge. Pour éviter l'accumulation de lessive, une précaution simple consiste à ne pas dépasser la dose de lessive recommandée, voire à la réduire.

#### Les joints

Penser près chaque machine, à aérer le lave-linge. Ainsi les moisissures s'y déposeront moins vite et cela permet en outre d'éviter les mauvaises odeurs dues à l'humidité.



**A** force de lavages répétés, du tartre et de la moisissure se créent dans votre lave-linge, encras-

sant les tuyaux et peuvent causer des pannes. Voici quelques conseils pour éviter ces désagréments.

## A S T U C E S

#### Ecailler facilement les poissons



Pour écailler facilement vos poissons les plongez, avant, une minute dans de l'eau bouillante.

#### Utiliser une nouvelle poêle



Avant la première utilisation de votre poêle neuve, porter dedans à ébullition du vinaigre. Ainsi les aliments ne colleront pas.

#### Bien conserver l'huile de friture



Pour conserver l'huile de friture toujours propre, y jetez, lorsqu'elle est encore chaude, un blanc d'œuf. Celui-ci s'étalera en cuisant et récupérera tous les déchets en surface.

#### Réussir la cuisson du riz



Faites bouillir l'eau avant d'y verser le riz. Pour que le riz ne soit pas collant, ajoutez une goutte d'huile dans l'eau de cuisson. Pour conserver sa blancheur, pressez un jus de citron.

# Mots Fléchés N°571

fera un mélange	↓	genres de crises d'acier de DCA	↓	niats équipe le voilier	↓	renfort de sabot	↓	dope	↓	toutes petites	↓	distinque	↓
griffe	↓		↓		↓	lettre	↓	appareil	↓	pureté de pierre émaille	↓	lieu de grillades	↓
informeraient paragrap- hes	→							souillée d'usage oculant	→				tord le linge
thi bonnais	→					recou- sures invoquer Dieu	→						
géri	↓			marnelle de vache faire paraître	↓			image de blancheur défini par la loi	→			accumu- lateur	↓
aride	↓	rampants	→									cours Raien disaient sans mot	↓
		rondelet	↓	régime forcé pâtisse- rie	→			prince arabe	→				
bien ouite belle- mère	→					moi sur le divan	→			supprime	↓	partie d'archipel	→
						emphase	↓					céréale	↓
						partie de molécule aspect général	→						conoré- tisièrent
pièce de construc- tion	→	lieu de nâture	→			stabil- sata devenue oléaire	→						faisait un choix
		provoque	↓							refuge de l'ère Ile des Rhétois	→		
solution bon début de set	→			vieux supplice travail dur	→			bramera	→				
								coléreux	↓				
				overdose d'alcool noeu de cellule	↓							cours du Caire sortis de l'urne	→
suppri- meta truc de bricoleur	→									béquille	→		
										argon en formule	↓		
								semble- ble	→			ville sur la TEE	→

<b>SUDOKU</b>	<b>N°571</b>	<b>SOLUTION SUDOKU</b>	<b>SOLUTIONS MOTS FLECHS 570</b>
---------------	--------------	------------------------	----------------------------------

1			8	9				5	5	1	8	3	2	7	9	4	6	* P * S * P * F * S * L * A RECAPITULATION * NAVIGATEURS * I IDIOTES * CRISES * URNE * TOTALES * CLOS * RELU * L * AN * ET * SEVIRIEZ * O ITERATIVES * EAU * T * EPINE * SABRE DEALER * SOUDURE * * GARAS * PEU * OS IMITAIENT * LIS * * ARAS * PIEGEREZ BRAI * HAVRE * ARE * G * TIARE * NANAR CAB * BIELLES * * O * RUMEN * EU * EVE * CIGARES * IL * ALU * N * LE * OASIS * OR KEPI * TIR * ROUGE * SENTENCIEUSES
2		5				4		1	9	3	7	8	6	4	5	1	2	
		3						9	6	2	4	5	1	9	7	3	8	
3		4		5					7	5	1	6	9	8	4	2	3	
9	6					1			8	6	3	4	7	2	1	9	5	
7				4	6				4	9	2	1	5	3	8	6	7	
	3	6	7	8					1	8	6	9	3	5	2	7	4	
							1	8	2	4	9	7	8	6	3	5	1	
			9		4			7	3	7	5	2	4	1	6	8	9	

## PROGRAMME TÉLÉ



07h00 : Journal télévisé ( 1er Edition)  
07h15 : Sabah El Khaïr (Télématin)  
10h00 : Dhil imra-a  
10h30 : Moughamarat Farid  
11h30 : Antoum Aydhan  
12h05 : Nemour El-Abiadhe  
12h30 : Miham tatalacha  
13h00 : Journal télévisé  
13h40 : Louiza Fernanda  
15h00 : Azizi al-mouchahid  
16h30 : Strawberry Shortcake  
17h00 : Hanan Imraa  
17h30 : Documentaire  
17h40 : Tadjé El-Qoraan  
18h00 : Journal télévisé  
18h30 : Aâlem Saïarat. Emission  
18h45 : Maouid Maa Qanoun.  
19h10 : Asaâd el waraq  
Feuilleton Algérien  
20h00 : Journal télévisé  
20h40 : Emission spéciale  
20h55 : Fi qalab el moukhadirat  
22h00 : Urgence  
22h45 : Daouri El-Mohtarifin  
00h00 : Journal télévisé



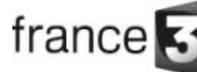
06:00 Zoé Kézako : Zéro pointé  
06:15 Zoé Kézako : Bon débarras  
06:30 Tfo  
10:35 Météo  
10:40 Spéciale Bêtisier  
11:55 L'affiche du jour  
11:57 Météo  
12:00 Les 12 Coups de Midi !  
12:55 Météo  
13:00 Journal  
13:15 Du côté de chez vous  
13:20 F1 à la Une  
13:55 Grand Prix d'Europe  
16:10 Dr House : Coeurs brisés  
16:55 Dr House : De pièces en pièces  
18:00 Sept à huit  
19:50 Là où je t'emmènerai  
19:55 Météo  
20:00 Journal  
20:30 Du côté de chez vous  
20:35 Ce soir on dîne ailleurs  
20:39 Courses et paris du jour

20:40 Météo  
20:45 Braquage à l'italienne  
22:50 Les Experts  
23:35 Les Experts  
00:25 Les Experts  
01:00 Post Mortem  
02:00 L'actualité du cinéma  
02:10 Le club de l'économie  
02:50 Le blog politique  
03:05 Reportages  
03:45 Histoires naturelles  
04:35 Musique  
04:55 Histoires naturelles



06:10 Phénomène Raven  
06:30 Phénomène Raven  
07:00 Thé ou café : Best of  
08:05 Rencontres à XV  
08:30 Sagesses bouddhistes  
08:45 Islam : Lumières  
09:15 Judaïca  
09:30 La source de vie  
10:30 Le Jour du Seigneur  
10:45 Le Jour du Seigneur  
11:40 Le Jour du Seigneur  
12:05 Tout le monde veut prendre sa place  
13:00 Journal  
13:20 13h15, le dimanche  
14:05 Météo  
14:15 Vivement dimanche  
16:25 Grandeurs nature  
17:25 Le geste parfait  
17:30 Stade 2  
18:40 Point route  
18:50 Vivement dimanche prochain : Spéciale Outre-mer  
19:50 L'agenda du week-end  
19:55 Emission de solutions  
20:00 Journal  
20:30 Météo  
20:35 FBI : portés disparus  
21:15 FBI : portés disparus  
21:55 FBI : portés disparus  
22:35 Et si on changeait le monde  
22:40 Justice : Le mari exploré  
23:20 Justice :  
00:05 Journal de la nuit  
00:15 Météo  
00:20 Histoires courtes  
00:21 N  
00:35 Oui, monsieur

00:45 Respect  
01:00 Sous la lame de l'épée  
01:15 Welcome Jeanine  
01:25 Vivement dimanche  
02:20 13h15, le samedi  
02:55 Thé ou café  
03:45 24 heures d'info



06:00 Euronews  
06:35 Ludo  
08:30 Dimanche Ludo  
11:20 Côté cuisine  
11:50 Expression directe : CGT  
11:55 Le 12/13  
11:57 Météo  
12:00 Edition régionale  
12:25 Journal national  
12:50 30 millions d'amis  
13:15 Louis la Brocante  
14:50 Keno  
14:55 Sport dimanche  
15:00 En course sur France 3  
15:15 Le geste parfait  
15:20 Championnats de France  
17:00 Chabada  
18:00 Questions pour un super champion  
18:55 19/20 Edition nationale  
19:00 Journal régional  
19:30 Journal national  
19:58 Météo  
20:00 Tout le sport  
20:10 Zorro  
20:35 Commissaire Brunetti  
22:05 Une histoire épique  
22:07 Météo  
22:15 Soir 3  
22:40 Tout le sport  
22:55 Obésité, le poids de la souffrance : L'angoisse des lendemains  
23:45 Obésité, le poids de la souffrance : Le bout du chemin  
00:40 Cinéma de minuit : Cycle : Raretés, curiosités  
00:41 Louise  
02:05 Soir 3  
02:35 Thalassa  
04:25 30 millions d'amis  
04:50 Les matinales  
05:10 Questions pour un super champion



06:00 M6 Music  
07:00 Absolument stars  
08:40 M6 boutique  
09:30 Accès privé  
10:35 Un trésor dans votre maison  
11:50 Sport 6  
11:55 Turbo : Emission spéciale Sécurité routière  
13:05 Météo  
13:10 Météo des plages  
13:20 Maison à vendre  
14:10 Maison à vendre  
15:00 L'amour est dans le pré  
17:15 66 minutes  
18:45 D&Co, une semaine pour tout changer  
19:40 Météo  
19:43 Météo des plages  
19:45 Le 19 45  
20:05 Scènes de ménages  
20:30 Sport 6  
20:45 Zone interdite  
22:45 Enquête exclusive  
00:05 Enquête exclusive  
01:35 Météo  
01:40 100 % poker  
02:45 M6 Music  
03:30 Les nuits de M6



19:00 Arte Journal  
19:15 David Fray enregistre  
20:00 Karambolage  
20:10 August Sander : Voyage en La Sardaigne des années 1920 vue par l'un des grands photographes du XXe siècle.  
20:40 Thema : Debout face à la crise  
20:41 Les Commitments  
22:35 Boxer pour la gloire  
00:05 Femmes sur le ring  
00:55 Trois frères sur le chemin de Compostelle  
02:25 A l'abri des regards : Prions et brassons !  
02:55 Majorque, la nostalgie du paradis  
03:45 Qui était Bertolt Brecht ?



06:00 Gym direct  
07:00 Télé achat  
09:00 Le zapping  
09:20 2012, portraits  
09:45 Les dessous de table  
10:00 À vos régions  
11:00 A vos recettes  
11:30 Les animaux de la 8  
12:00 Les animaux de la 8  
12:30 Les animaux de la 8  
13:10 La minute de vérité  
14:00 La minute de vérité  
14:55 La minute de vérité  
15:50 La minute de vérité  
16:50 Drôles de vidéos  
17:50 Les constructions  
18:45 Les constructions  
19:40 Les constructions  
20:40 Laisse aller...  
22:30 La bataille de San Sebastian  
00:40 Direct poker  
01:50 Accords et à cris  
03:30 Voyage au bout de la nuit



06:40 Téléachat  
09:40 Drop'In  
09:55 Top Games  
10:00 Disney Break  
10:01 Hannah Montana  
10:30 Hannah Montana  
10:55 Hannah Montana  
11:20 Hannah Montana  
11:50 American Dad  
12:15 American Dad  
12:45 American Dad  
13:10 American Dad  
13:35 American Dad  
14:00 Sanctuary : Vampires  
14:50 Sanctuary : Hanté  
15:45 Warehouse 13  
16:30 Warehouse 13 : Le sabre  
17:45 La vie d'aujourd'hui  
19:30 Friends  
20:00 Friends  
20:35 Coup de foudre  
22:35 Tellement vrai  
00:10 Tellement people investigation : Michael Jackson  
01:35 High Stakes of Poker  
02:20 Programmes de nuit

## LA SELECTION DU JOUR



## Braquage à l'italienne

19:45



Réalisateur: F Gary Gray. Avec: Mark Wahlberg (Charlie Croker), Charlize Theron (Stella Bridger), Edward Norton (Steve), Seth Green (Lyle), Jason Statham (Handsome Rob). Alors que Charlie Croker, John Bridger et leur bande s'approprièrent à savourer les fruits de la casse exceptionnel réalisé à Venise, un traître, Steve Frezelli, vient gâcher leurs projets en assassinant John et en s'appropriant les lingots tout juste volés. Quelque temps plus tard, Charlie parvient à retrouver la trace de Steve en Californie. Il convainc alors Stella, la fille du défunt, de s'allier à lui pour venger la mort de son père



## FBI : portés disparus : La fin et les moyens

19h35



Réalisateur: Greg Walker. Avec: Anthony LaPaglia (Jack Malone), Poppy Montgomery (Samantha Spade), Marianne Jean-Baptiste (Vivian Johnson), Enrique Murciano (Danny Taylor), Eric Close (Martin Fitzgerald). L'équipe recherche une journaliste. Ils doivent essayer de savoir si elle a disparu en essayant de retrouver son fils. Elle croyait qu'il avait été fait prisonnier lors d'une mission de volontariat au Guatemala



## Zone interdite : Double vie

19h45



secrets aux terribles mensonges  
Présentateur : Mélissa Theuriau.  
Mentir, se cacher, surmonter leur culpabilité, braver les interdits... c'est le quotidien des hommes et des femmes que nous avons suivis. Ils vivent des histoires incroyables, des vies compliquées, des amours clandestines... Pourquoi en sont-ils arrivés là et comment gèrent-ils leurs secrets ? Pour en sortir, ils doivent avouer l'inavouable.



Web : www.lemidi-dz.com

Gérant : Reda Mehigueni

e-mail : direction@lemidi-dz.com

Directrice de la publication

Sihem Henine

e-mail : redaction@lemidi-dz.com

Standard : 021.63.80.82 et 87  
Rédaction : Tél-Fax : 021.63.79.16  
Publicité : Tél-Fax : 021.63.79.14  
publicite@lemidi-dz.com  
Pour votre publicité s'adresser à l'ANEP, 01 Avenue Pasteur, Alger  
Tél. : 021.73.76.78 et 73.71.28  
Bureau de Constantine : 100, rue Larbi Ben M'hidi - Constantine - Tél/Fax : 031.64.17.53

Bureau de Annaba

24 rue Med-Khemisti

Tél. : 038.86.11.57

Bureau de Tizi-Ouzou

Cité Mohamed-Boudiaf

BT 29 A

Nouvelle-Ville T. O.

Tél-Fax : 026.21.56.78

Impression :

Centre : SIA Diffusion : Midi libre

Est : SIE Diffusion : AMP Ouest : SIO

EURL Midi Libre

au capital social de 12.000.000 DA

Compte Bancaire :

SGA Bouzaréah : 02100007113000214 clé 16

Adresse : 26 rue Didouche-Mourad

La reproduction de tout article est interdite sans l'accord de la rédaction. Les manuscrits, photographies ou tout autre document et illustration, adressés ou remis à la rédaction ne seront pas rendus et ne feront l'objet d'aucune réclamation.

# L'IXV, le vaisseau de rentrée atmosphérique présenté au Bourget

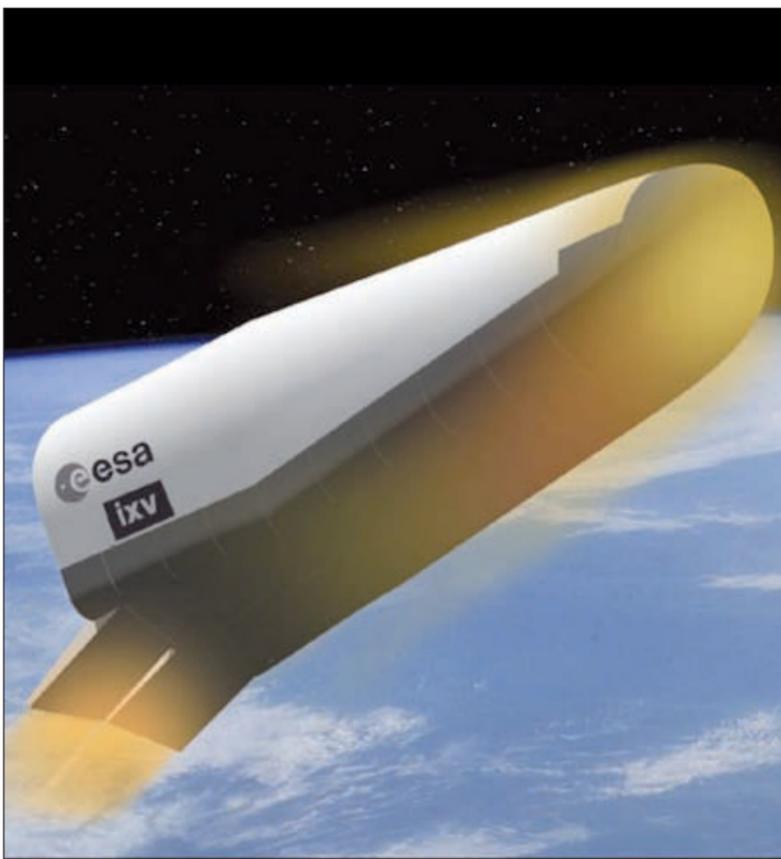
L'Agence spatiale européenne (Esa) et Thales Alenia Space poursuivent la mise au point, selon le calendrier prévu, du démonstrateur de rentrée atmosphérique IXV prévu pour être mis en service en 2013.

L'Es et Thales Alenia Space ont indiqué où en était l'avancement du démonstrateur de rentrée atmosphérique IXV pour Intermediate eXperimental Vehicle. La revue critique de conception concernant le système n'a relevé aucun problème particulier le mois dernier. L'Agence spatiale et l'industriel ont signé un accord concernant la production et le segment sol. Suite à cette étape, les phases de développement final et d'intégration peuvent désormais débiter.

L'IXV pèsera 1.800 kg et sera lancé fin 2013, depuis Kourou par la fusée Vega. Celle-ci emportera le démonstrateur à 450 km d'altitude qui reviendra sur Terre en amerrissant dans le Pacifique. Sa vitesse de rentrée de 7,5 km/seconde devrait suffire à éprouver l'IXV dans une mission de retour depuis une orbite basse. Ce vol permettra également de démontrer que les technologies liées à la réutilisabilité telle que la protection thermique sont au point, de même que les systèmes de guidage et de contrôle par volets. Enfin, il permettra de caractériser les phénomènes aérodynamiques qui y sont associées.

## L'IXV préfigure le futur des navettes spatiales

Car c'est là la vocation de ce démonstrateur qui vise la maîtrise de la rentrée atmosphérique planée, autrefois appelée Pre-X, comme le rappelle futura-sciences.com. Pour cela, un système autonome et particu-



lièrement aérodynamique a été mis au point. Equipé de ce système de contrôle capable de combiner propulsion et aérodynamisme, sans rien céder à la protection thermique de technologie avancée, il a été spécialement étudié pour la rentrée atmosphérique.

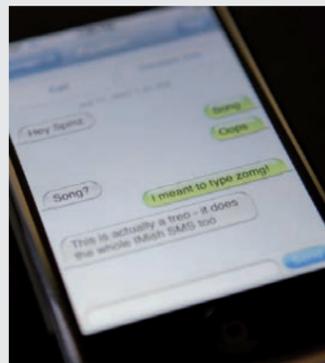
Ce programme est fondamental dans le programme de l'Es. En effet, l'IXV pourrait bien être le premier vaisseau de transport capable d'explorer le Système solaire. Il s'agira également d'un véhicule tout spécialement conçu pour effectuer des retours de charges depuis l'orbite. Car pour l'heure, aucune navette n'est en mesure de ramener sur Terre autre chose que les astronautes qui travaillent dans l'ISS (capsules Soyouz). Les différents ATV envoyés vers la Station spatiale internationale (Progress pour les Russes, ATV pour

les Européens et HTV pour les Japonais) y apportent du fret mais s'autodétruisent à la fin de leur mission, lors de leur rentrée dans l'atmosphère (à l'image de l'ATV-2, mardi dernier).

De l'autre côté de l'Atlantique, la Nasa permet le développement de programmes privés (Cots et CCDev2) destinés à transporter aussi bien du matériel que des hommes alors que l'Europe se consacre au matériel de rentrée atmosphérique. Le premier modèle d'octobre 1998 (ARD) avait déjà fait ses preuves en ramenant sur Terre une capsule Apollo mais, à l'époque, elle n'était pas pilotée et s'était écrasée sur Terre. Avec l'IXV, il deviendra certainement possible, dans le futur, de décider si on préfère ramener une capsule ou un véhicule de transport, le tout avec des atterrissages ou amerrissages en douceur.

## Les Japonais enfin prêts à passer aux SMS ?

Les Japonais pouvaient difficilement communiquer par SMS du fait de l'incompatibilité des réseaux entre les différents opérateurs. Il semblerait que la catastrophe de Fukushima les aient suffisamment bousculés pour changer tout cela.



Les Japonais sont souvent des pionniers dans le domaine des nouvelles technologies et en particulier en matière de téléphonie mobile.

Pourtant, ils étaient jusqu'ici dans l'incapacité technique d'échanger des textos d'un opérateur à l'autre, ceux-ci n'étant pas interconnectés. Les Japonais ont donc annoncé le 1er juin que le réseau allait enfin être totalement accessible à partir du 13 juillet, rapporte le site Clubic. Les événements de Fukushima ont permis de prendre conscience qu'avec des SMS, les informations avaient plus de chances d'arriver à destination en cas de problème de réseau. Il n'est pourtant pas évident que les nippons décident de passer au SMS, pourtant très largement utilisés en Europe. En effet, même si les textos offrent de nombreux avantages comparativement à l'email (même numéro que le numéro de téléphone, informations de bases transmises en quelques secondes, faible consommation énergétique...), ce mode de communication n'est pas ancré dans les mœurs nippons, contrairement aux emails. Peut-être les cinq opérateurs japonais proposeront-ils dès lors des offres alléchantes pour favoriser ce développement.

## Vers une profonde refonte de la politique du médicament

Suite au scandale du Mediator, soupçonné d'être à l'origine de 500 à 2.000 décès en France, l'Inspection générale des affaires sociales (Igas) préconise dans un rapport une profonde réforme du système du médicament. Six mois après avoir publié un rapport accusant le laboratoire Servier, le fabricant du Mediator, d'avoir tué les risques potentiels, et notamment cardiaques du produit prescrit aux diabétiques, l'Igas a rendu les conclusions d'une étude commandée par le ministère de la Santé et visant à bouleverser la politique du médicament. Le texte prône, entre autres, une simplification de la notification des effets indésirables, un meilleur contrôle des laboratoires, la suppression des visiteurs médicaux, ou encore la nomination d'un organisme public chargé de l'information sur les médicaments. Interrogée par le Nouvel Observateur, le professeur Aquilino Morelle, l'un des auteurs du rapport, souligne que si "l'affaire du Mediator est certes singulière, elle a aussi révélé des travers généraux, ce qui justifie que le ministre de la Santé, Xavier Bertrand, ait demandé à l'Igas un rapport pour proposer des pistes de réformes". Et de déplorer : "Jadis pionnière, la pharmacovigilance française s'est endormie. Malgré des alertes répétées, le Mediator a été laissé sur le marché pendant trente-cinq ans. Il faut donc renforcer la pharmacovigilance et changer ses règles de fonctionnement". L'Igas propose alors d'examiner tous les cas de danger potentiel, "même les douteux", mais aussi de centraliser les notifications et de mener plus d'études épidémiologiques. A l'instar des professeurs Debré et Even, Aquilino Morelle préconise une expertise interne menée par des personnes recrutées par l'Afssaps (Agence française de sécurité sanitaire des produits de santé), sans lien avec les laboratoires. "Nous appelons donc, pour la pharmacovigilance comme pour les autorisations de mise sur le marché (AMM), à la création d'une force de frappe d'une vingtaine d'experts de haut niveau, bien payés, à qui l'on garantirait une vraie suite de carrière au terme d'un mandat de cinq ans, renouvelable une fois", précise M. Morelle. En outre, l'Igas prône la publication de toutes les études cliniques préalables réalisées par les laboratoires. Elle demande également un réexamen des quelque 5.000 médicaments aujourd'hui sur le marché.

### L'encyclopédie

### DES INVENTIONS

## LASER

Invention de **Theodore Maiman**

Secteur : **Physique-chimie**

Date : **1960**

Cette invention n'aurait jamais pu voir le jour sans l'intervention du génie du XXe siècle, Albert Einstein. Au début du siècle, les physiciens ne connaissaient que deux types d'interactions entre la lumière et la matière : l'absorption et l'émission spontanée de la lumière par la matière. Mais en 1917, Einstein révèle une troisième interaction, stricte opposée de l'absorption : l'émission stimulée. La matière est constituée d'atomes, sous l'effet de la lumière, ils passent à un état d'excitation supérieur à leur état initial. De cette manière, ils emmagasinent de l'énergie. Pour l'émission, c'est l'inverse, les atomes passent à un état inférieur à celui initial et libèrent de la lumière. Einstein a constaté qu'en mettant un bout de matière à un état plus excité qu'à la normale et qu'ensuite on le soumet à la lumière, l'absorption sera moindre et il y aura plus d'émission de lumière. On parle d'amplification de la lumière par l'émission stimulée. De cette

théorie, l'Américain Charles H. Townes de l'université de Columbia crée, en 1953, une machine capable de mener la matière à un état d'excitation : le Maser. En y ajoutant des miroirs à chaque extrémité, Arthur L. Schalow invente le Laser. Nous sommes en 1958. Ce projet reste théorique car il n'a jamais réussi à le conceptualiser. Cet honneur revient à Theodore H. Maiman en 1960.



## Horaires des prières pour Alger et ses environs

Fadjr	03h41
Dohr	12h45
Asr	16h41
Maghreb	20h10
Icha	21h55

# MIDI

Quotidien national d'information *Libre*

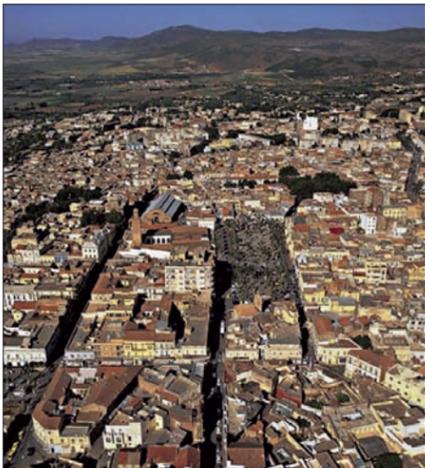
N° 1305 | Dimanche 26 juin 2011

**MIDI LIBRE** met à la disposition de ses lecteurs deux numéros pour signaler une éventuelle absence du journal dans leurs quartiers.

07.77.10.49.42  
05.50.18.37.57

## JOURNÉE MONDIALE DU TOURISME

### Visite guidée pour des journalistes dans la ville de Tlemcen



PAR RAYAN NASSIM

Une sortie touristique a été concoctée par le ministère du Tourisme et de l'Artisanat au profit de 25 journalistes leur permettant de couvrir diverses manifestations se déroulant dans le cadre de "Tlemcen capitale de la culture islamique". C'est une première pour ce ministère qui a conduit les représentants de la presse nationale, privée et étatique, sur des sites géologiques et historiques qui recèlent des potentialités faisant d'eux des pôles touristiques attractifs. Les journalistes ont fait un voyage dans le temps et ont eu un grand plaisir à visiter les grottes merveilleuses des Béni-Add qui datent de l'ère préhistorique. Ces grottes sont situées dans la commune de Ain Fezza à 144 km de Tlemcen et ont 65.000 ans d'âge. Elles sont un véritable trésor architectural. Du reste, les

autorités locales avec le concours de l'Unesco, tentent de les faire classer patrimoine mondial naturel. Ces grottes faites de concrétions calcaire dessinent des stalactites et stalagmites donnant un cachet à la nature brute. Ce lieu durant la Révolution servait de refuges aux moudjahidine et aux munitions. Les journalistes ont eu à apprécier, le temps d'une randonnée en ville, la richesse des patrimoines historique, culturel, scientifique et civilisationnel de la ville de Tlemcen, cumulé depuis l'ère romaine jusqu'à l'avènement de l'islam dans cette cité. Ils y ont notamment admiré l'architecture originale d'écoles et de mosquées datant de l'ère zianide, témoin du raffinement et du savoir-faire culturel, religieux, historique et artistique qui a fait d'elle une cité impériale. Les journalistes transformés en touristes pour une journée ont pu également admirer le site archéologique de Mansourah connu pour son majestueux minaret haut de plus d'une quarantaine de mètres. Ils ont également visité le palais royal d'El Mechouar, la demeure de 27 rois zianides qui a également abrité également Ibn Khaldoun pendant 4 mois pour des études. Ils ont fait une halte à l'hotel Renaissance (5 étoiles) dont l'inauguration est prévue le mois prochain. Les journalistes se sont ensuite rendus à Ain Témouchent où ils ont visité plusieurs sites, notamment l'île de Rechgoune. Une responsable au sein du ministère du Tourisme et de l'Artisanat a relevé l'importance de cette visite qui a permis aux journalistes de prendre connaissance du potentiel touristique de la région Ouest. Cette randonnée s'inscrit dans le cadre de la concrétisation de la stratégie de promotion de la destination Algérie et du développement du tourisme local.

R. N.

## INCLUSION DU SAHARA OCCIDENTAL DANS LA RÉFORME CONSTITUTIONNELLE AU MAROC Abdelaziz met en garde contre les éventuelles conséquences

Le président sahraoui et secrétaire général du Front Polisario, Mohamed Abdelaziz, a mis en garde, hier, dans un message adressé au secrétaire général des Nations unies, contre les "conséquences" de l'inclusion des territoires occupés du Sahara occidental dans le référendum sur la réforme constitutionnelle au Maroc. "Je tiens à vous adresser ce message pour attirer votre attention sur les intentions du gouvernement marocain de mettre en œuvre des décisions politiques concernant la réforme constitutionnelle au Maroc, dans laquelle il envisage également d'inclure le Sahara occidental qui est sous l'occupation illégale du Royaume du Maroc", a rapporté samedi l'agence de presse sahraouie (SPS) citant le président Mohamed Abdelaziz. "Le Sahara occidental n'est pas un territoire marocain", a

rappelé le président sahraoui précisant qu'il est répertorié par les Nations unies comme un territoire non autonome en attente de décolonisation depuis plus de 40 ans. Il a souligné à ce propos que son statut juridique définitif ne peut être déterminé que par le peuple sahraoui lui-même à travers un référendum libre, juste et équitable sur l'autodétermination organisé sous la supervision des Nations unies. Le président sahraoui a affirmé dans son message que "c'est l'occupation marocaine qui a empêché jusqu'ici l'exercice par le peuple sahraoui de ce droit inaliénable et internationalement reconnu. Comme vous l'avez souligné dans votre dernier rapport au Conseil de sécurité, aucune solution au conflit sahraoui-marocain ne peut avoir lieu sans le plein respect de la volonté et des sentiments du peuple sahraoui".

## COMMEMORATION DE L'ASSASSINAT DE MATOUB

### Émotion à Taourirt-Moussa

PAR LOUNÈS BOUGACI

Qui a tué Matoub ? Cette question revenait tel un leitmotiv, hier, à l'occasion de la commémoration du 13<sup>e</sup> anniversaire de l'assassinat de Lounès Matoub dans son village natal de Taourirt Moussa près d'Ath Douala à Tizi-Ouzou. Dès la première heure et depuis samedi dernier, ils étaient des milliers à rallier la demeure du Rebelle. Ils sont venus en masse se recueillir à la mémoire du Rebelle, qu'il n'ont pas oublié mais aussi pour appuyer avec une conviction inébranlable la revendication de la vérité sur l'assassinat du chanteur de l'amazighité et des causes justes. Les milliers de visiteurs étaient constitués majoritairement de jeunes venus des wilayas de Bouira, Alger, Boumerdès, Tipasa, Batna, Khenchela et Béjaïa. Lors de sa prise de parole devant la tombe du Rebelle, sa sœur Malika a indiqué que treize ans après l'assassinat de Lounès Matoub, «Nous ignorons les circonstances de cet assassinat. La famil-

le et la fondation Matoub ne cessent de demander à l'instance judiciaire de procéder à une enquête qui répondra aux normes de droit, à savoir la reconstitution des faits, l'étude balistique, l'audition des témoins et des acteurs politiques de l'époque». La sœur de l'artiste a ajouté : «Treize ans de mensonge et de passivité, ça suffit ! Aujourd'hui, nous disons à ceux qui veulent fermer le dossier Matoub avant la fin de l'année judiciaire que le dossier n'est pas encore ouvert. C'est pour cela que le 25 juin, nous demandons un dernier recours avant toute action au premier magistrat du pays à qui le pouvoir lui est donné, d'établir la lumière sur cette affaire».

La commémoration de l'anniversaire a eu lieu en présence de délégation du FFS, du MAK, du mouvement des Archs et des représentants de plus de 200 associations culturelles. Aucun incident n'est à signaler malgré la présence de milliers de personnes. L. B.

## Très Libre

### HALTE À LA TOXICOMANIE



sidou@lemidi-dz.com

## TENUE AUJOURD'HUI DE LA 22<sup>E</sup> RÉUNION DE L'AFRA

### Valoriser les efforts accomplis

Organisé par le Commissariat à l'énergie atomique (Comena) en collaboration avec l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) la 22<sup>e</sup> réunion du groupe de travail technique de l'accord intergouvernemental régional de coopération pour la recherche, le développement et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaire (Afra) se tient du 26 au 30 de ce mois à Alger, a indiqué samedi un communiqué du ministère de l'Énergie et des Mines. Selon le communiqué, cette réunion a pour objectif de "valoriser les grands efforts accomplis par l'Algérie à travers le Comena en matière de coopération pour la recherche, le développement et la formation

dans le domaine de la science et de la technologie nucléaire". Les coordonnateurs nationaux des 38 Etats participeront à cette réunion ainsi que les membres de l'Afra, des représentants et des invités de l'AIEA ainsi que des experts. Parmi les pays membres de l'Afra figurent l'Algérie, l'Angola, le Bénin, le Burkina Faso, le Cameroun, la République Centrafricaine, le Tchad, la Côte d'Ivoire, la République Démocratique du Congo, l'Égypte, l'Érythrée, le Gabon, le Ghana, le Kenya, la Libye, le Madagascar, le Mali, la Mauritanie, le Maroc, le Niger, le Nigeria, le Sénégal, l'Afrique du Sud, le Soudan et la Tunisie.

R. N.

## RYTHME ANNUEL D'INFLATION

### Légère baisse au mois de mai

Le rythme d'inflation annuel a atteint 3,7% au mois de mai 2011, enregistrant une légère baisse par rapport au mois d'avril dernier (3,9%), a appris samedi l'APS auprès de l'ONS. L'indice des prix à la consommation a connu en mai une variation modérée de +0,7% qui reste de moindre ampleur par rapport à celle observée le même mois de l'année dernière (+1,4%), mais plus importante par rapport au mois d'avril qui s'est caractérisé par une hausse de (0,1%), précise l'Office national des statistiques (ONS). Cette évolution mensuelle, identique à celle enregistrée en mars (0,7%) et légèrement en hausse par rapport aux taux enregistrés les premiers mois de l'année (0,5% en février et 0,1% en janvier et avril), traduit les fluctuations des prix des différentes catégories de produits. Les prix des biens alimentaires ont augmenté de 1,3% en mai 2011 et par rapport

à avril, en raison d'un relèvement des prix des produits agricoles frais de presque 1,3%, traduisant un accroissement des prix d'un certain nombre de produits, notamment la pomme de terre (8,2%), le poisson frais (5,7%), le pain et les céréales (3,2%), les fruits (3,1%) et la viande de mouton 1,6%. En revanche, l'office relève une baisse de 2,1% pour les légumes et une stagnation des prix notamment du sucre et de la volaille. La hausse des prix des produits alimentaires industriels (1,4%) s'explique essentiellement par une "importante" augmentation des prix de la semoule (9,4%). Il est à rappeler qu'en mai dernier une pression avait été ressentie sur le marché du blé dur destiné à la fabrication de la semoule et des pâtes alimentaires à cause du détournement de grandes quantités vers la fabrication des pâtes dont la marge bénéficiaire est plus importante par rapport à la semoule.

## ACCIDENT DE LA ROUTE ENTRE IN-AMENAS ET HASSI MESSAOUD

### 7 morts et 14 blessés déplorés

Sept personnes sont mortes et quatorze autres ont été blessées dans un accident de la circulation survenu sur la RN3 reliant la ville d'In-Amenas (Illizi) à Hassi Messaoud (Ouargla), a-t-on appris samedi auprès des services de la Gendarmerie nationale de Rourd Ennous, wilaya d'Ilizi. L'accident s'est produit dans la nuit de jeudi à vendredi au lieu dit Rourd Ennous, dans la wilaya d'Ilizi, suite à une collision entre un semi-remorque et un autobus de transport des voyageurs, en provenance d'Ilizi vers Ghardaïa, à bord duquel se trouvaient près de 60 passagers,

causant la mort, sur le coup, de quatre personnes et faisant quatorze blessés, a-t-on indiqué de même source.

Les services de la Protection civile de Hassi Messaoud ont, pour leur part, signalé que les trois autres personnes, grièvement blessées, sont décédées après leur évacuation vers les hôpitaux de Hassi Messaoud et Ouargla portant ainsi le bilan des victimes de cet accident tragique à sept morts. Une enquête a été ouverte par les services de la Gendarmerie nationale pour déterminer les causes de l'accident.